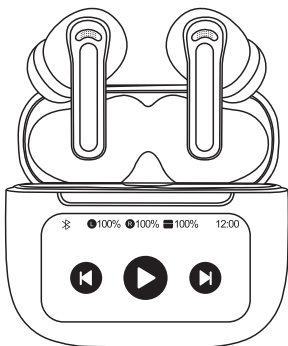


AGM BUDS 9



User Manual

Please read it carefully before use

English	(1~8)
Español	(9~16)
Portuguese	(17~24)
Ελληνικά	(25~33)
Deutsch	(34~41)
Francais	(42~49)
Italian	(55~57)
Polski	(58~65)
中文	(66~72)
日本語	(73~80)

User Manual

Specifications:

Operation Frequency:	2.402~2.480 Ghz
Max RF output power:	BT: 6.96 dBm
BT Range:	33 feet without obstacle
Support Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Earbud Battery:	3.7V 35mAh
Charging Case Battery:	3.7V 300mAh
Microphone:	Si, -42dB $\pm$ 3dB
Speaker:	Φ 10mm, 322, 3mW
Charging input Current:	DC 5V 1A
Charging port:	Type-C
Type-C port Charge Time:	About 2~3 hours
Earbud Work Time per Charge(at 70% volume):	About 6 hours

Package Include:



Case*1



Earbud (L&R)*1



Charging Cable*1



Manual* 1



Extra Ear Caps*2 Pair

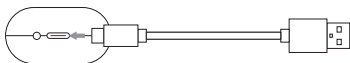
Power On: When the earbuds are in the case, open the case to power on.

Power Off/Earbuds Charging: When the case has power put the earbuds into the case and close it, the earbuds will power off and start charging automatically.

Auto Power Off: The earbuds will power off automatically if not paired in 3 minutes.

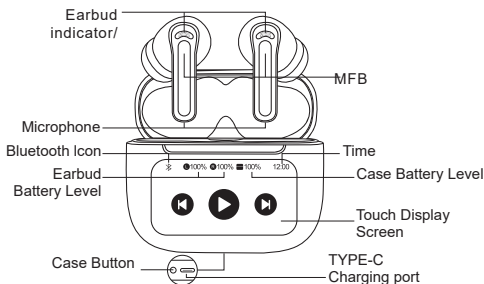
Earbuds battery low reminder: There will be an audio prompt every 1 minute. and orange indicator flash every 1 minute.

Case battery low reminder: The case display screen will show battery level after you unlock the screen.



Note: Please maintain a charge at least every 3 months, if the product will not be in use for a long time, to keep the battery active and prolong the life.

Diagram & Button operations:



Earbud Indicator:

Waiting for pairing: Flash orange and white

L & R Paired: One flash orange and white, the other one flash white every 5 seconds

L / R Paired with Phone: Indicator go off

Charging: Stay orange

Charging finished: Go off

MFB:

Play/Pause Music/Answer phone calls: Touch 1 time

Hang Up/Reject phone Calls: Touch and hold for about 2 seconds

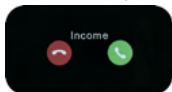
Previous Track: Touch Left earbud 2 times

Next Track: Touch Right earbud 2 times

Activate phonevoice control: Touch 3 times

ANC On/Ambient Sound On/ANC Off: Touch and hold for about 3 seconds to switch, you can hear an audio prompt.
Power on: Touch and hold for 3 seconds(When the earbuds are outside of the case, and in power off state.)

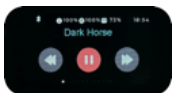
Touch Display Screen:



Call Control

Touch the screen to control answering, hanging up and rejecting calls

Music Control



Play/Pause music: Touch the middle icon
Switch Previous/Next Music: Touch the left/right icon

Switch NoiseReduction Mode



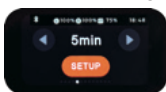
Touch to switch from ANC Off/ANC On/Ambient Sound On mode

Looking for earphones



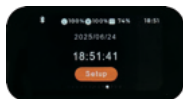
Select L or R, and then touch start, the earbuds will play a beep sound. After you find it, touch the pause icon to stop the beep.

Alarm clock settings



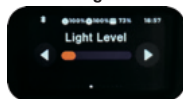
Touch the left/right icon to set an alarm for 5/10/30/60 min, the earbuds will play a beep sound after the countdown, you can touch repeat to set a new alarm, or touch stop to end the beep.

Date and time



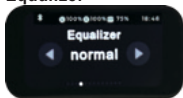
Touch setup to set the date and time, touch save after finished.

Screen brightness



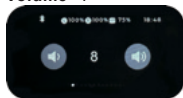
Touch the left/right icon to reduce/increase the screen brightness.

Equalizer



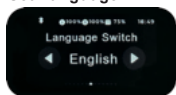
Touch the left/right icon to select from normal/rock/pop/classic/jazz mode.

Volume +/-



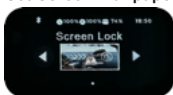
Touch the left/right icon to reduce/increase the volume.

Set Language



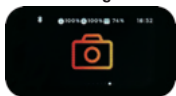
Touch the left/right icon to select from 16 languages: Simplified Chinese, English, Traditional Chinese, Japanese, Russian, German, Korean, French, Turkish, Arabic, Portuguese, Spanish, Vietnamese, Thai, Malay, Italian.

Set Screen Wallpaper



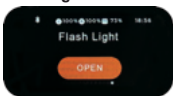
Touch the left/right icon to change lock screen wallpaper.

Photo taking

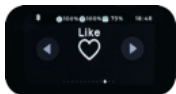


Touch the icon to take a photo.

Flashlight function



Touch open and the screen will turn white, touch the screen to return.



Like

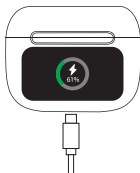
When streaming Tiktok video, Touch the middle icon to mark like, touch the left/right icon to switch Previous/Next video.

Note:

1. When operating touch screen for the functions of your phone, like switching previous/next music, videos, taking photos, etc. need to keep the charging case and phone within 8 meters.
2. When the charging case battery is below 10%, can't do touch screen operations.

Type-C charging Port:

Use DC 5V power adapter only. (Do not use power supply higher than 5V.)

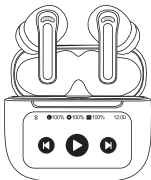


Case Button:

Press to turn on/off the display screen.

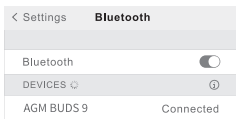
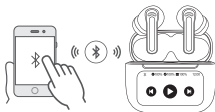
Pairing:

1. **Earbuds Pairing:** Open the case, the L & R earbuds will enter pairing mode and pair



One earbud indicator flash white every 5 seconds, while the other one flash orange and white, means L & R are paired.

2. Earbuds Pair with Phone: Turn on the Bluetooth of your phone, search for "AGM BUDS 9" and pair.



The earbuds indicator both go off means they are paired with phone

Auto-Pair: The earbuds will auto pair the last paired phone when power on next time.(Turn on the BT of your phone first, and then power on the earbuds.)

3. Open your phone music player and hit play, now you can enjoy music wirelessly, as well as answer handsfree calls.



FAQ:

Q1: The product can't pair with my phone.

1. Please turn off the BT of other devices, make sure the earbuds are in pairing mode.
2. Clear the pairing history of your phone. Turn off the BT then turn on, and try again.

Q2: The BT range or the sound quality is not good.

1. BT signal can be blocked by surrounding objects thus affect the audio quality, if no obstacle between the product and your phone, the range and sound quality will be better.
2. Keep away from other BT devices, microwaves, wireless routers, and other electronics.

Q3: Why there is a delay?

There is a data transmission process from your phone to the product, so sometimes you can feel delay. it's a common issue for all the BT devices.

Q4: Why the case can't charge the earbuds, or the earbuds won't power off after put back in case?

1. If the case has no power, then above issues happen, please charge the case, and it will turn normal after the case has power.
2. If the earbuds come with charging insulation sticker on the metal contacts, please make sure you removed them before charge.

Q5: Why people can't hear me in the call?

Please make sure you wear 2 earbuds when making calls, and check if there is any dirt blocked the microphone.

Q6: Only 1 earbud pair with my phone.

You need to let the L & R earbuds pair first, and then turn on phone Bluetooth to pair with the earbuds. One earbud indicator flash white every 5 seconds, while another one flash orange and white means L & R are paired.

Q7: The voice is low.

1. Please make sure you have tune your phone volume to max level.
2. Choose the ear caps size that suit your ears best, and make sure the earbuds fit well into your ear.

Important Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

- Product information and certification marks are located in the charging case.
- Do not use the earbuds while driving, and comply with the relevant regulations in your region or country.
- Only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- Do not disassemble, strike, crush or throw the product into fire, as it may cause an explosion.
- The product has a built-in battery that can not be removed or replaced. To avoid damage to the battery or the product, do not disassemble or modify the battery by yourself.

The battery can only be replaced by the authorized service providers and must be replaced with the same type.

Replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard (such as catching fire, explosion and leakage of corrosive electrolyte). Do not dispose of used batteries with household waste. Disposal of this product and the used batteries shall comply with local laws and regulations.

- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Do not use this product during thunderstorms. Thunderstorms may cause the product to malfunction and increase the risk of electric shocks.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- These earbuds and their accessories may contain small parts.
- Please keep them out of the reach of children. Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin shows signs of redness or swelling.
- Enabling noise cancelling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment before using this function.



Hereby, AGM Mobile Limited declares that the radio equipment type AGM BUDS 9 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



The symbol on the device and its batteries means they shouldn't be thrown away as regular household garbage or unsorted municipal waste. At the end of their life, hand over the device and batteries to a certified collection point for recycling or proper disposal.

Manual de uso

Especificaciones técnicas:

Frecuencia:	2.402~2.480 GHz
Potencia de salida RF máxima:	BT: 6.96 dBm
Alcance BT:	10 metros sin obstáculos
Perfiles compatibles:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batería del auricular:	3.7V 35mAh
Batería de la estuche de carga:	3.7V 300mAh
Micrófono:	Sí, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altavoz:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corriente de entrada de carga:	CC 5V 1A
Puerto de carga:	Tipo-C
Tiempo de carga del puerto Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tiempo de funcionamiento del auricular por carga (a 70% de volumen):	Aproximadamente 6 horas

Contenido de la embalaje:



Estuche*1



Auriculares
(Izq./Der.) ×1



Cable de carga*1



Manual*1



Tapones de oreja
adicionales ×2 pares

Encendido: Cuando los auriculares se encuentren en el estuche, abra el estuche para encenderlos.

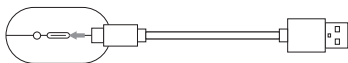
Apagado/Carga de los auriculares: Si el estuche tiene batería, coloque los auriculares en él y ciérrelo; los auriculares se apagaran y comenzaran a cargarse automáticamente.

Apagado automático: Los auriculares se apagaran automáticamente si no se emparejan en 3 minutos.

Recordatorio de batería baja de los auriculares:

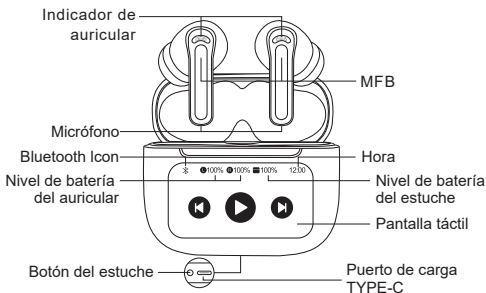
Se emitirá un aviso audible cada 1 minuto, y el indicador naranja parpadeará cada 1 minuto.

Recordatorio de batería baja del estuche: La pantalla del estuche mostrará el nivel de batería después de desbloquearla.



Nota: Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, manténgalo cargado al menos cada 3 meses para mantener la batería activa y prolongar su vida útil.

Diagrama y operaciones de botones:



Indicador de auricular:

En espera de emparejamiento: Parpadea naranja y blanco.

Auriculares Izq. y Der. emparejados: Uno parpadea naranja y blanco, y el otro parpadea blanco cada 5 segundos.

Auricular Izq./Der. emparejado con teléfono: El indicador se apaga.

Cargando: Se mantiene naranja.

Carga completada: Se apaga.

MFB:

Reproducir/Pausar música/Contestar llamadas: Toque 1 vez.

Colgar/Rechazar llamadas: Mantenga presionado durante aproximadamente 2 segundos.

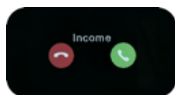
Pista anterior: Toque el auricular izquierdo 2 veces.

Pista siguiente: Toque el auricular derecho 2 veces.

Activar control de voz del teléfono: Toque 3 veces.

ANC Activado/Sonido Ambiental Activado/ANC Desactivado: Mantenga presionado durante aproximadamente 3 segundos para cambiar de modo; podrá escuchar un aviso audible.
Encendido: Mantenga presionado durante 3 segundos (cuando los auriculares estén fuera del estuche y en estado apagado).

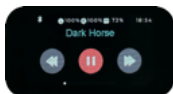
Pantalla táctil:



Control de llamadas

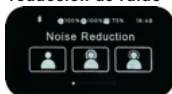
Toque la pantalla para controlar la respuesta, colgado y rechazo de llamadas.

Control de música



Reproducir/Pausar música:
Toque el icono central.
Cambiar pista anterior/siguiente:
Toque el icono izquierdo/derecho.

Cambiar modo de reducción de ruido



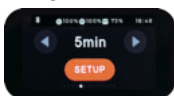
Toque para cambiar entre modos ANC Desactivado/ ANC Activado/Sonido Ambiental Activado.

Buscar auriculares



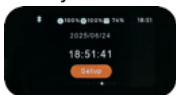
Seleccione Izq. o Der., luego toque iniciar; los auriculares emitirán un pitido. Después de encontrarlos, toque el icono de pausa para detener el pitido.

Configuración de alarma



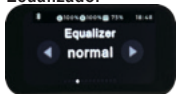
Toque el icono izquierdo/ derecho para establecer una alarma de 5/10/30/60 minutos; los auriculares emitirán un pitido después de la cuenta regresiva. Puede tocar repetir para establecer una nueva alarma o tocar detener para finalizar el pitido.

Fecha y hora



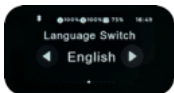
Toque configurar para establecer la fecha y hora, luego toque guardar cuando termine.

Ecualizador



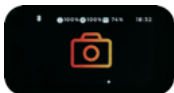
Toque el icono izquierdo/derecho para seleccionar entre modos normal/rock/pop/clásico/jazz.

Configurar idioma



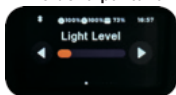
Toque el icono izquierdo/derecho para seleccionar entre 16 idiomas: Chino simplificado, Inglés, Chino tradicional, Japonés, Ruso, Alemán, Coreano, Francés, Turco, Árabe, Portugués, Español, Vietnamita, Tailandés, Malayo, Italiano.

Tomar fotos



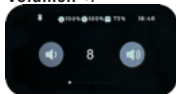
Toque el icono para tomar fotos.

Brillo de la pantalla



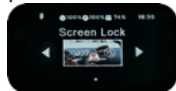
Toque el icono izquierdo/derecho para reducir/aumentar el brillo de la pantalla.

Volumen +/-



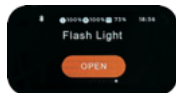
Toque el icono izquierdo/derecho para reducir/aumentar el volumen.

Configurar fondo de pantalla

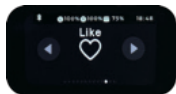


Toque el icono izquierdo/derecho para cambiar el fondo de pantalla bloqueada.

Función de linterna



Toque abrir y la pantalla se volverá blanca; toque la pantalla para regresar.



Me gusta

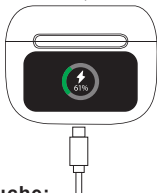
Al reproducir videos de Tiktok, toque el icono central para marcar como me gusta, toque el icono izquierdo/derecho para cambiar de video anterior/siguiente.

Nota:

1. Al operar la pantalla táctil para funciones del teléfono, como cambiar de música, videos, tomar fotos, etc., es necesario mantener el estuche de carga y el teléfono a menos de 8 metros de distancia.
2. Cuando el nivel de batería del estuche sea inferior al 10%, no se podrán realizar operaciones en la pantalla táctil.

Puerto de carga Type-C:

Utilice solo un adaptador de corriente CC 5V. (No utilice fuentes de alimentación superiores a 5V.)



Botón del estuche:

Presione para encender/apagar la pantalla.

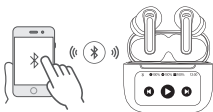
Emparejamiento:

1. Emparejamiento de auriculares: Abra el estuche; los auriculares Izq. y Der. entrarán en modo de emparejamiento y se conectarán automáticamente.



Si un auricular parpadea blanco cada 5 segundos y el otro parpadea naranja y blanco, significa que los auriculares Izq. y Der. están emparejados.

2. Emparejamiento de auriculares con teléfono: Active el Bluetooth de su teléfono, busque "AGM BUDS 9" y empareje.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☐
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 9	Connected

Los indicadores de ambos auriculares se apagarán cuando estén emparejados con el teléfono.

Emparejamiento automático: Los auriculares se emparejarán automáticamente con el último teléfono conectado al encenderse nuevamente. (Primero active el Bluetooth del teléfono y luego encienda los auriculares.)

3. Abra el reproductor de música de su teléfono y presione reproducir; ahora puede disfrutar de música inalámbrica y realizar llamadas manos libres.



Preguntas frecuentes (FAQ):

Q1: El producto no se puede emparejar con mi teléfono.

1. Apague el Bluetooth de otros dispositivos y asegúrese de que los auriculares estén en modo de emparejamiento.

2. Borre el historial de emparejamiento de su teléfono, apague y vuelva a activar el Bluetooth, luego intente nuevamente.

Q2: El alcance Bluetooth o la calidad de sonido no son buenos.

1. La señal Bluetooth puede ser bloqueada por objetos circundantes, lo que afecta la calidad de audio. Si no hay obstáculos entre el producto y su teléfono, el alcance y la calidad de sonido mejorarán.

2. Manténgase alejado de otros dispositivos Bluetooth, hornos de microondas, routers inalámbricos y otros equipos electrónicos.

Q3: ¿Por qué hay retraso?

Existe un proceso de transmisión de datos desde su teléfono al producto, por lo que a veces puede sentir retraso. Es un problema común en todos los dispositivos Bluetooth.

Q4: ¿Por qué el estuche no carga los auriculares o los auriculares no se apagan al volver a colocar en el estuche?

1. Si el estuche no tiene batería, se producirán los problemas mencionados. Cargue el estuche y volverá a funcionar normalmente una vez que tenga energía.

2. Si los auriculares vienen con un adhesivo de aislamiento de carga en los contactos metálicos, asegúrese de quitarlo antes de cargarlos.

Q5: ¿Por qué la otra persona no me escucha durante las llamadas?

Asegúrese de usar ambos auriculares al realizar llamadas y verifique que no haya suciedad obstruyendo el micrófono.

Q6: Solo un auricular se empareja con mi teléfono.

Primero debe dejar que los auriculares izquierdo y derecho se emparejen entre sí, luego active el Bluetooth del teléfono para emparejarlos con los auriculares. Si un auricular parpadea blanco cada 5 segundos y el otro parpadea naranja y blanco, significa que los auriculares izquierdo y derecho están emparejados.

Q7: El volumen es bajo.

1. Asegúrese de haber ajustado el volumen de su teléfono al máximo nivel.

2. Elija el tamaño de tapones de oreja que mejor se adapte a sus orejas y asegúrese de que los auriculares queden bien ajustados.

Información Importante de Seguridad

Antes de usar y operar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar un uso peligroso o operaciones no autorizadas.

- La información del producto y las marcas de certificación se encuentran en la funda de carga.
- No use los auriculares mientras conduce y cumpla con las normativas relevantes de su región o país.
- Solo use adaptadores de corriente que cumplan con las normas de seguridad locales o que sean certificados y suministrados por fabricantes calificados.

- No desmonte, golpee, aplaste ni arroje el producto al fuego, ya que podría causar una explosión.
- El producto cuenta con una batería integrada que no se puede retirar ni reemplazar. Para evitar daños a la batería o al producto, no desmonte ni modifique la batería por su cuenta. La batería solo puede ser reemplazada por proveedores de servicios autorizados y debe sustituirse por el mismo modelo. Reemplazar una batería por un modelo incorrecto puede invalidar una medida de seguridad (como incendio, explosión y fuga de electrolito corrosivo). No descarte las baterías usadas con los residuos domésticos. El descarte de este producto y las baterías usadas debe cumplir con las leyes y normativas locales.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o triturarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión.
- No use este producto durante tormentas eléctricas. Las tormentas pueden causar malfuncionamiento del producto y aumentar el riesgo de electrocución.
- Dejar una batería en un entorno con temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Estos auriculares y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas.
- Manténgalos fuera del alcance de los niños. Deje de usar el producto inmediatamente y busque asistencia médica si la zona de contacto en su piel muestra signos de enrojecimiento o hinchazón.
- Activar la cancelación de ruido puede afectar su percepción de los sonidos circundantes y las alarmas. Asegúrese de encontrarse en un entorno seguro antes de usar esta función.



Por la presente, AGM Mobile Limited declara que el equipo de radiocomunicación de tipo AGM BUDS 9 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRECTO DE ESTE PRODUCTO



El símbolo en el dispositivo y sus baterías indica que no deben desecharse como basura doméstica o residuos municipales no clasificados. Al final de su vida útil, entregue el dispositivo y las baterías en un punto de recolección certificado para su reciclaje o eliminación adecuada.

Manual de Instruções

Especificações Técnicas:

Frequência de operação:	2.402~2.480 GHz
Potência máxima de saída RF:	BT: 6.96 dBm
Alcance BT:	10 metros sem obstáculos
Perfis compatíveis:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria do fone de ouvido:	3.7V 40 mAh
Bateria da estojo de carregamento:	3.7V 300 mAh
Microfone:	Sim, -42 dB $\pm$ 3 dB
Alto-falante:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente de entrada de carregamento:	CC 5V 1A
Porta de carregamento:	Tipo-C
Tempo de carregamento da porta Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tempo de funcionamento do fone por carregamento (a 70% de volume):	Aproximadamente 6 horas

Conteúdo da Embalagem:



Estojo*1



Fones de ouvido
(Esq./Dir.) $\times$ 1



Cabo de
carregamento*1



Manual $\times$ 1



Tapas de ouvido
extras $\times$ 2 pares

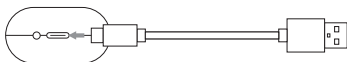
Ligação: Quando os fones de ouvido estiverem no estojo, abra o estojo para ligá-los.

Desligamento/Carregamento dos fones: Se o estojo tiver bateria, coloque os fones nele e feche-o; os fones desligarão e começarão a carregar automaticamente.

Desligamento automático: Os fones de ouvido desligarão automaticamente se não forem pareados em 3 minutos.

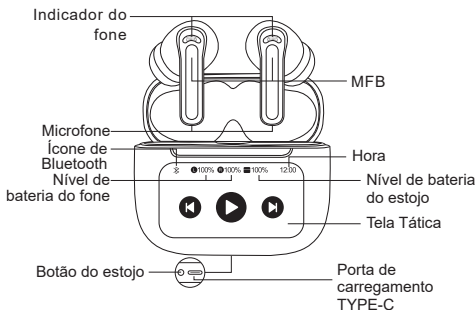
Aviso de bateria baixa dos fones: Será emitido um aviso auditivo a cada 1 minuto, e o indicador laranja piscará a cada 1 minuto.

Aviso de bateria baixa do estojo: A tela do estojo mostrará o nível de bateria após desbloqueá-la.



Observação: Se não for utilizar o produto por um longo período, mantenha-o carregado pelo menos a cada 3 meses para manter a bateria ativa e prolongar sua vida útil.

Diagrama e operações dos botões:



Indicador do fone:

Aguardando pareamento: Piscar laranja e branco.

Fones Esq. e Dir. pareados: Um piscar laranja e branco, e o outro piscar branco a cada 5 segundos.

Fone Esq./Dir. pareado com telefone: O indicador se apaga.

Carregando: Mantém-se laranja.

Carregamento concluído: Se apaga.

MFB:

Reproduzir/Pausar música/Atender chamadas: Toque 1 vez.

Colgar/Recusar chamadas: Mantenha pressionado por aproximadamente 2 segundos.

Faixa anterior: Toque o fone esquerdo 2 vezes.

Faixa seguinte: Toque o fone direito 2 vezes.

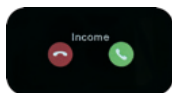
Ativar controle de voz do telefone: Toque 3 vezes.

ANC Ativado/Som Ambiental Ativado/ANC Desativado:

Mantenha pressionado por aproximadamente 3 segundos para alternar; você ouvirá um aviso auditivo.

Ligação: Mantenha pressionado por 3 segundos (quando os fones estiverem fora do estojo e desligados).

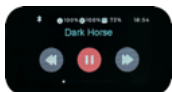
Tela Tática:



Controle de chamadas

Toque a tela para controlar a resposta, colgado e recusa de chamadas.

Controle de música



Reproduzir/Pausar música:

Toque o ícone central.

Alternar faixa anterior/seguinte:

Toque o ícone esquerdo/direito.

Alternar modo de redução de ruído



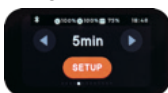
Toque para alternar entre modos ANC Desativado/ ANC Ativado/ Som Ambiental Ativado.

Procurar fones de ouvido



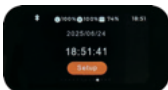
Selecione Esq. ou Dir., depois toque iniciar; os fones emitirão um beep. Após encontrá-los, toque o ícone de pausa para parar o beep.

Configuração de alarme



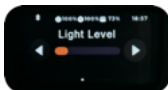
Toque o ícone esquerdo/ direito para definir um alarme de 5/10/30/60 minutos; os fones emitirão um beep após a contagem regressiva. Você pode tocar repetir para definir um novo alarme ou tocar parar para finalizar o beep.

Data e hora



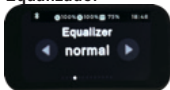
Toque configurar para definir a data e hora, depois toque salvar quando terminar.

Brilho da tela



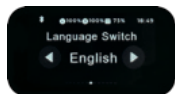
Toque o ícone esquerdo/ direito para reduzir/aumentar o brilho da tela.

Equalizador



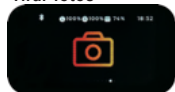
Toque o ícone esquerdo/direito para selecionar entre modos normal/rock/pop/clássico/jazz.

Configurar idioma



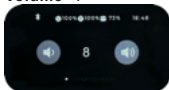
Toque o ícone esquerdo/direito para selecionar entre 16 idiomas: Chinês Simplificado, Inglês, Chinês Tradicional, Japonês, Russo, Alemão, Coreano, Francês, Turco, Árabe, Português, Espanhol, Vietnamita, Tailandês, Malaio, Italiano.

Tirar fotos



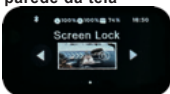
Toque o ícone para tirar fotos.

Volume +/-



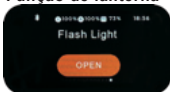
Toque o ícone esquerdo/direito para reduzir/aumentar o volume.

Configurar papel de parede da tela

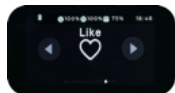


Toque o ícone esquerdo/direito para alterar o papel de parede da tela bloqueada.

Função de lanterna



Toque abrir e a tela ficará branca; toque a tela para voltar.



Curtir

Ao reproduzir vídeos do Tiktok, toque o ícone central para marcar como curtido, toque o ícone esquerdo/direito para alternar entre vídeo anterior/seguinte.

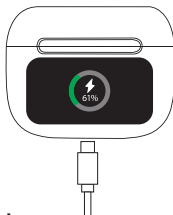
Observação:

1.Ao operar a tela tátil para funções do telefone, como alternar músicas, vídeos, tirar fotos, etc., é necessário manter o estojo de carregamento e o telefone a menos de 8 metros de distância.

2.Quando o nível de bateria do estojo de carregamento for inferior a 10%, não serão possíveis realizar operações na tela tátil.

Porta de carregamento Type-C:

Use apenas um adaptador de energia CC 5V. (Não use fontes de energia com voltagem superior a 5V.)



Botão do estojo:

Pressione para ligar/desligar a tela.

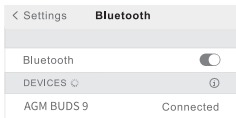
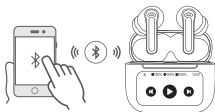
Pareamento:

1.Pareamento dos fones: Abra o estojo; os fones Esq. e Dir. entrarão no modo de pareamento e se conectarão automaticamente.



Se um fone piscar branco a cada 5 segundos e o outro piscar laranja e branco, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.

2.Pareamento dos fones com telefone: Ative o Bluetooth do seu telefone, procure por "AGM BUDS 9" e pareie.



Os indicadores de ambos os fones se apagarão quando estiverem pareados com o telefone.

Pareamento automático: Os fones se parearão automaticamente com o último telefone conectado ao ligarem novamente. (Primeiro ative o Bluetooth do telefone e depois ligue os fones.)

3. Abra o reprodutor de música do seu telefone e toque em reproduzir; agora você pode desfrutar de música sem fio e fazer chamadas hands-free.



Perguntas Frequentes (FAQ):

Q1: O produto não consegue pairar com meu telefone.

1. Desligue o Bluetooth de outros dispositivos e certifique-se de que os fones estão no modo de pareamento.
2. Limpe o histórico de pareamento do seu telefone, desligue e ligue novamente o Bluetooth, então tente novamente.

Q2: O alcance Bluetooth ou a qualidade de som não são boas.

1. O sinal Bluetooth pode ser bloqueado por objetos circundantes, afetando a qualidade de áudio. Se não houver obstáculos entre o produto e o seu telefone, o alcance e a qualidade de som melhorarão.
2. Mantenha-se afastado de outros dispositivos Bluetooth, micro-ondas, roteadores sem fio e outros equipamentos eletrônicos.

Q3: Por que há atraso?

Existe um processo de transmissão de dados do seu telefone para o produto, por isso às vezes é possível sentir atraso. É um problema comum em todos os dispositivos Bluetooth.

Q4: Por que o estojo não carrega os fones ou os fones não se desligam ao serem colocados de volta no estojo?

1. Se o estojo não tiver bateria, esses problemas ocorrerão.

Carregue o estojo e ele voltará a funcionar normalmente após ganhar energia.

2. Se os fones vierem com um adesivo de isolamento de carregamento nos contatos metálicos, certifique-se de removê-lo antes do carregamento.

Q5: Por que a outra pessoa não me ouve durante as chamadas?

Certifique-se de usar ambos os fones ao fazer chamadas e verifique se há sujeira obstruindo o microfone.

Q6: Apenas um fone se pareia com meu telefone.

Primeiro deixe os fones Esq. e Dir. se parearem entre si, depois ative o Bluetooth do telefone para pareá-los com os fones. Se um fone piscar branco a cada 5 segundos e o outro piscar laranja e branco, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.

Q7: O volume é baixo.

Certifique-se de ter ajustado o volume do seu telefone ao máximo nível.

Escolha o tamanho de tapas de ouvido que melhor se adapte às suas orelhas e certifique-se de que os fones estão bem ajustados.

Informações Importantes de Segurança

Antes de usar e operar este dispositivo, leia as seguintes precauções para garantir um desempenho ótimo do dispositivo e evitar uso perigoso ou operações não autorizadas.

- As informações do produto e as marcas de certificação estão localizadas na estojo de carregamento.
- Não use os fones de ouvido enquanto dirige e cumprimento as regulamentações relevantes da sua região ou país.
- Use apenas adaptadores de energia que cumpram com as normas de segurança locais ou que sejam certificados e fornecidos por fabricantes qualificados.
- Não desmonte, bata, esmague nem jogue o produto no fogo, pois pode causar uma explosão.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser removida nem substituída. Para evitar danos à bateria ou ao produto, não desmonte nem modifique a bateria por conta própria.

A bateria só pode ser substituída por prestadores de serviços autorizados e deve ser trocada pelo mesmo modelo.

A substituição de uma bateria por um modelo incorreto pode invalidar uma medida de segurança (como incêndio, explosão e vazamento de eletrólito corrosivo). Não descarte baterias usadas com resíduos domésticos. O descarte deste produto e das baterias usadas deve cumprir com as leis e regulamentações locais.

- Jogar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode causar uma explosão.

- Não use este produto durante tempestades elétricas.

As tempestades podem causar mau funcionamento do produto e aumentar o risco de choque elétrico.

- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Uma bateria submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Estes fones de ouvido e seus acessórios podem conter peças pequenas.

- Mantenha-os fora do alcance de crianças. Pare de usar o produto imediatamente e procure assistência médica se a área de contato na sua pele apresentar sinais de vermelhidão ou inchaço.

- Ativar a cancelamento de ruído pode afetar sua percepção de sons circundantes e alarmes. Certifique-se de estar em um ambiente seguro antes de usar esta função.



Por meio da presente, a AGM Mobile Limited declara que o equipamento de radiocomunicação do tipo AGM BUDS 9 cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO



O símbolo no dispositivo e em suas baterias significa que não devem ser descartados como lixo doméstico comum ou resíduos municipais não separados.

Ao final de sua vida útil, entregue o dispositivo e as baterias em um ponto de coleta certificado para reciclagem ou descarte adequado.

Εγχειρίδιο χρήσης

Προδιαγραφές:

Συχνότητα λειτουργίας:	2.402~2.480 GHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου RF:	BT: 6.96 dBm
Εμβέλεια BT:	10 μέτρα χωρίς εμπόδια
Υποστηριζόμενα προφίλ:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Μπαταρία των αφώνων:	3.7V 35 mAh
Μπαταρία του κουτιού φόρτισης:	3.7V 300 mAh
Μικρόφωνο:	Ναι, -42 dB $\pm$ 3 dB
Ηχείο:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ρεύμα εισόδου φόρτισης:	DC 5V 1A
Θύρα φόρτισης:	Type-C
Χρόνος φόρτισης της θύρας Type-C:	Περίπου 2 ώρες
Χρόνος λειτουργίας των αφώνων ανά φόρτιση (σε 70% ένταση ήχου):	Περίπου 6 ώρες

Περιεχόμενο της συσκευασίας:



Κουτί φόρτισης*1



Αφώνια
(Αριστερό/Δεξιά) *1



Καβελ φόρτισης*1



Εγχειρίδιο*1



Εξτρα καλύμματα
ωταριών*2 ζεύγη

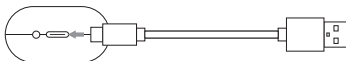
Ενεργοποίηση: Όταν τα αφώνια βρίσκονται μέσα στο κουτί, ανοίξτε το κουτί για να τα ενεργοποιήσετε.

Απενεργοποίηση/Φόρτιση των αφώνων: Εάν το κουτί έχει ενέργεια, τοποθετήστε τα αφώνια μέσα του και κλείστε το· τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα και θα ξεκινήσουν να φορτίζονται.

Αυτόματη απενεργοποίηση: Τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα εάν δεν συζευχθούν μέσα σε 3 λεπτά.

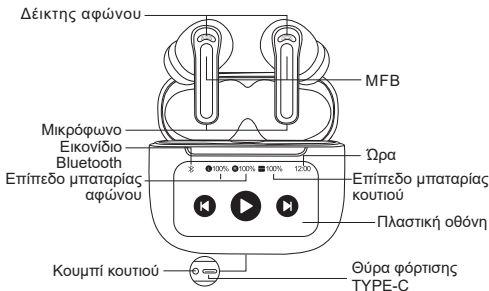
Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας των αφώνων: Θα εκπέμπεται ένας ηχητικός ειδοποιητής κάθε 1 λεπτό, και ο πορτοκαλής δείκτης θα αναβοσβήνει κάθε 1 λεπτό.

Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας του κουτιού: Η οθόνη του κουτιού θα εμφανίσει το επίπεδο μπαταρίας μετά το ξεκλείδωμα της.



Σημείωση: Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το φορτισμένο τουλάχιστον κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε την μπαταρία ενεργή και να παρακινήσετε την διάρκεια ζωής της.

Σχήμα και λειτουργίες των κουμπιών:



Δείκτης αφώνου:

Αναμονή συζεύξης: Αναβοσβήνει πορτοκαλό και λευκό.

Αριστερό και Δεξιό αφώνιο συζευχμένα: Ένα αναβοσβήνει πορτοκαλό και λευκό, ενώ το άλλο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Αριστερό/Δεξιό αφώνιο συζευχμένο με τηλέφωνο:

Ο δείκτης απενεργοποιείται.

Φόρτιση: Παραμένει πορτοκαλός.

Φόρτιση ολοκληρωμένη: Απενεργοποιείται.

MFB (πολύλειτουργικό κουμπί):

Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής/Απάντηση κλήσης:

Ξαναπατήστε 1 φορά.

Κλείσιμο/Απόρριψη κλήσης: Διατηρήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Προηγούμενη κομμάτι: Ξαναπατήστε το αριστερό αφώνιο 2 φορές.

Επόμενο κομμάτι: Ξαναπατήστε το δεξιό αφώνιο 2 φορές.

Ενεργοποίηση ελέγχου φωνής του τηλεφώνου:

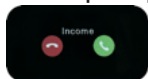
Ξαναπατήστε 3 φορές.

ANC Ενεργό/Φωνή Περιβάλλοντος Ενεργή/ANC Απενεργό:

Διατηρήστε πατημένο για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τρόπο λειτουργίας· θα ακούσετε έναν ηχητικό ειδοποιητή.

Ενεργοποίηση: Διατηρήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα (όταν τα αφώνια βρίσκονται έξω από το κουτί και είναι απενεργοποιημένα).

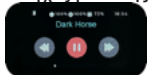
Πλαστική οθόνη:



Ελέγχος κλήσεων

Ξαναπατήστε την οθόνη για να ελέγξετε την απάντηση, το κλείσιμο και την απόρριψη κλήσεων.

Ελέγχος μουσικής

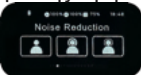


Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής:

Ξαναπατήστε το κεντρικό εικονίδιο.

Αλλαγή προηγούμενης/επόμενης μουσικής: Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο.

Αλλαγή τρόπου μείωσης θορύβου



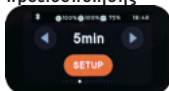
Ξαναπατήστε για να αλλάξετε από τρόπο ANC Απενεργό/ANC Ενεργό/Φωνή Περιβάλλοντος Ενεργή

Αναζήτηση αφώνων



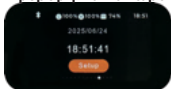
Επιλέξτε Αριστερό ή Δεξιό, μετά ξαναπατήστε ξεκινήστε· τα αφώνια θα εκπέμπουν έναν βήβο. Μετά την εύρεση τους, ξαναπατήστε το εικονίδιο παύσης για να σταματήσετε τον βήβο.

Διαμόρφωση ωρολογιού προειδοποίησης



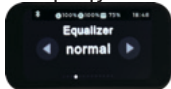
Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να ορίσετε μια προειδοποίηση για 5/10/30/60 λεπτά· τα αφώνια θα εκπέμπουν έναν βήβο μετά την αντίστροφη μέτρηση. Μπορείτε να ξαναπατήσετε επανάληψη για να ορίσετε μια νέα προειδοποίηση ή να ξαναπατήσετε σταματήστε για να τελειώσετε τον βήβο.

Ημερομηνία και ώρα



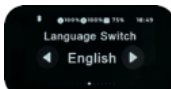
Ξαναπατήστε διαμόρφωση για να ορίσετε την ημερομηνία και την ώρα, ξαναπατήστε αποθήκευση μετά την ολοκλήρωση.

Ισολογιστής



Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να επιλέξετε από τρόπο κανονικός/ροκ/ποπ/κλασικός/τζάζ.

Διαμόρφωση γλώσσας



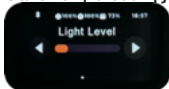
Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να επιλέξετε από 16 γλώσσες: Απλοποιημένο Κινέζο, Αγγλικά, Παραδοσιακό Κινέζο, Ιαπωνικά, Ρώσικα, Γερμανικά, Κορεάτικα, Γαλλικά, Τουρκικά, Αραβικά, Πορτογαλικά, Ισπανικά, Βιετναμέζικα, Ταϊλανδέζικα, Μαλαιζικά, Ιταλικά.

Λήψη φωτογραφιών



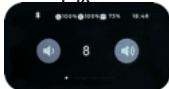
Ξαναπατήστε το εικονίδιο για να πάρετε μια φωτογραφία.

Φωτεινότητα οθόνης



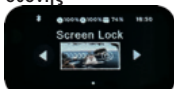
Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να μειώσετε/αυξήσετε την φωτεινότητα της οθόνης.

Ένταση ήχου +/-



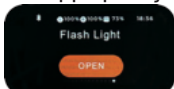
Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να μειώσετε/αυξήσετε την ένταση ήχου.

Διαμόρφωση φόντου οθόνης

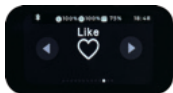


Ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να αλλάξετε το φόντο της κλειδωμένης οθόνης.

Λειτουργία φανούς



Ξαναπατήστε ανοίξτε και η οθόνη θα γίνει λευκή· ξαναπατήστε την οθόνη για να επιστρέψετε.



Αγαπημένο

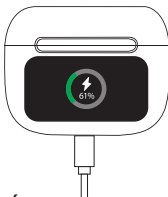
Κατά την αναπαραγωγή βίντεο του Tiktok, ξαναπατήστε το κεντρικό εικονίδιο για να δάηη" σετε ως αγαπημένο, ξαναπατήστε το αριστερό/δεξιό εικονίδιο για να αλλάξετε προηγούμενο/επόμενο βίντεο.

Σημείωση:

1. Κατά την λειτουργία της πλαστικής οθόνης για λειτουργίες του τηλεφώνου σας, όπως η αλλαγή προηγούμενης/επόμενης μουσικής, βίντεο, λήψη φωτογραφιών κ.λπ., είναι απαραίτητο να διατηρήσετε το κουτί φόρτισης και το τηλέφωνο εντός 8 μέτρων.
2. Όταν η μπαταρία του κουτιού φόρτισης είναι κάτω από 10%, δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε λειτουργίες στην πλαστική οθόνη.

Θύρα φόρτισης Type-C:

Χρησιμοποιήστε μόνο έναν αδαπτήρα ενέργειας DC 5V. (Μην χρησιμοποιείτε πηγές ενέργειας με τάση πάνω από 5V.)

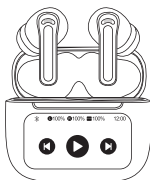


Κουμπί κουτιού:

Πατήστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την οθόνη.

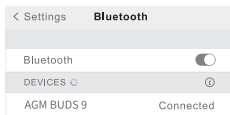
Συζεύξη:

1. **Συζεύξη των αφώνων:** Ανοίξτε το κουτί· τα αριστερό και δεξιό αφώνια θα εισέλθουν σε κατάσταση συζεύξης και θα συζευχθούν αυτόματα.



Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει πορτοκαλό και λευκό, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.

2. Συζεύξη των αφώνων με το τηλέφωνο: Ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας, αναζητήστε το "AGM BUDS 9" και συζευξτε το.



Οι δείκτες και των δύο αφώνων απενεργοποιούνται όταν συζευχθούν με το τηλέφωνο.

Αυτόματη συζεύξη: Τα αφώνια θα συζευχθούν αυτόματα με το τελευταίο τηλέφωνο που συζευχθηκαν όταν ενεργοποιηθούν ξανά. (Πρώτα ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας και στη συνέχεια τα αφώνια.)

3. Ανοίξτε τον αναπαραγωγέα μουσικής του τηλεφώνου σας και πατήστε την αναπαραγωγή· τώρα μπορείτε να απολαύσετε μουσική без ссыμων και να απαντάτε κλήσεις με χέρια ελεύθερα.



Συχνές ερωτήσεις (FAQ):

Q1: Το προϊόν δεν μπορεί να συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth άλλων συσκευών και βεβαιωθείτε ότι τα αφώνια βρίσκονται σε κατάσταση συζεύξης.
2. Διαγράψτε το ιστορικό συζεύξεων του τηλεφώνου σας, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το Bluetooth, και προσπαθήστε ξανά.

Q2: Η εμβέλεια BT ή η ποιότητα του ήχου δεν είναι καλή.

1. Το σήμα BT μπορεί να μπλοκαριστεί από περιβάλλοντα αντικείμενα, επηρεάζοντας έτσι την ποιότητα του ήχου. Εάν δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του προϊόντος και του τηλεφώνου σας, η εμβέλεια και η ποιότητα του ήχου θα είναι καλύτερες. Διατηρήστε την απόσταση από άλλα συσκευές BT, φούρνους μικροκυμάτων, δρομολογητές ασύρματου δικτύου και άλλη ηλεκτρονική εξοπλισμός.

Q3: Γιατί υπάρχει καθυστέρηση;

Υπάρχει μια διαδικασία μεταφοράς δεδομένων από το τηλέφωνο σας στο προϊόν, ποσότητα μερικές φορές μπορείτε να παρατηρήσετε καθυστέρηση. Είναι ένα συνηθισμένο πρόβλημα για όλες τις συσκευές BT.

Q4: Γιατί το κουτί δεν φορτίζει τα αφώνια, ή τα αφώνια δεν απενεργοποιούνται όταν τοποθετούνται πίσω στο κουτί;

1. Εάν το κουτί δεν έχει ενέργεια, τότε εμφανίζονται τα παραπάνω προβλήματα. Φορτίστε το κουτί, και θα επιστρέψει στη φυσιολογική λειτουργία αφού αποκτήσει ενέργεια.
2. Εάν τα αφώνια έρχονται με ένα αυτοκόλλητο μόνωσης φόρτισης στις μεταλλικές επαφές, βεβαιωθείτε ότι το αφαιρέσατε πριν από την φόρτιση.

Q5: Γιατί η άλλη άτομο δεν με ακούει κατά την κλήση;

Βεβαιωθείτε ότι φοράτε και τα δύο αφώνια όταν κάνετε κλήσεις, και ελέγξτε εάν υπάρχει ρύπων που μπλοκάρει το μικρόφωνο.

Q6: Μόνο ένα αφώνιο συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

Πρώτα πρέπει να συζευξετε τα αριστερό και δεξιό αφώνια μεταξύ τους, και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το Bluetooth του τηλεφώνου για να συζευξετε με τα αφώνια. Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει πορτοκαλό και λευκό, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.

Q7: Η φωνή είναι χαμηλή.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει την ένταση του τηλεφώνου σας στο μέγιστο επίπεδο.
2. Επιλέξτε το μέγεθος των καλύμματος ωταριών που ταιριάζει καλύτερα στις ώρες σας, και βεβαιωθείτε ότι τα αφώνια ταιριάζουν καλά.

Σημαντικές Πληροφορίες Ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε και λειτουργήσετε αυτή την συσκευή, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε την οπτική λειτουργία της συσκευής και να αποφύγετε επικίνδυνα **використання** ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

- Οι πληροφορίες του προϊόντος και οι σήμαντες πιστοποίησης βρίσκονται στη θήκη φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ενώ οδηγείτε και τηρείτε τις σχετικές κανονιστικές διατάξεις της περιοχής ή της χώρας σας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές ρεύματος που πληρούν τις τοπικές προδιαγραφές ασφαλείας ή είναι πιστοποιημένοι και προσφέρονται από εξουσιοδοτημένους κατασκευαστές.
- Μην αποσυναρμολογήσετε, χτυπήσετε, συμπίεσετε ούτε ρίξετε το προϊόν στη φωτιά, καθώς μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αφαιρεθεί ούτε να αντικατασταθεί. Για να αποφύγετε ζημιές στη μπαταρία ή στο προϊόν, μην αποσυναρμολογήσετε ούτε τροποποιήσετε την μπαταρία με δική σας πρωτοβουλία. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών και πρέπει να αντικατασταθεί με τον ίδιο τύπο. Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να υποβαθμίσει τα μέτρα ασφαλείας (όπως φωτιά, έκρηξη και διαρροή κοροσιβίτη ηλεκτρολύτη). Μην απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά άχρηστα. Η απόρριψη αυτού του προϊόντος και των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να συμμορφώνεται με τις τοπικές νομοθεσίες και κανονισμούς.
- Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε θερμό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Οι καταιγίδες μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία που υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Αυτά τα ακουστικά και τα εξαρτήματά τους μπορεί να περιέχουν μικρές μέρη.
- Διατηρήστε τα μακριά από την προσιότητα των παιδιών. Διακόψτε την χρήση του προϊόντος αμέσως και αναζητήστε ιατρική βοήθεια εάν η περιοχή επαφής με το δέρμα σας παρουσιάζει σημάδια ερυθρότητας ή οίδημα.
- Η ενεργοποίηση της απενεργοποίησης θορύβου μπορεί να επηρεάσει την επίγνωσή σας των περιβαλλοντικών ήχων και των συναλλαγμάτων. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλές περιβάλλον πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την λειτουργία.



Με την παρούσα, η AGM Mobile Limited δηλώνει ότι η συσκευή τύπου AGM BUDS 9 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Ο πλήρης κώδικας της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμος στη seguente διεύθυνση ιστού:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



Το σύμβολο στο dispositivo και στις μπαταρίες του σημαίνει ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται ως συνηθισμένη οικιακή άχρηστη ή μη ταξινομημένα κοινά απορρίψεις. Στο τέλος της ζωής τους, παραδώστε το dispositivo και τις μπαταρίες σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απορρίψη.

Bedienungsanleitung

Spezifikationen:

Betriebsfrequenz:	2.402~2.480 GHz
Maximale RF-Ausgangsleistung:	BT: 6.96 dBm
BT-Reichweite:	10 Meter ohne Hindernisse
Unterstützte Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Ohrhörer-Batterie:	3.7V 35 mAh
Ladecase-Batterie:	3.7V 300 mAh
Mikrofon:	Ja, -42 dB $\pm$ 3 dB
Lautsprecher:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ladeeingangsstrom:	DC 5V 1A
Ladeport:	Type-C
Ladezeit des Type-C-Ports:	Ca. 2 Stunden
Betriebszeit des Ohrhörers pro Ladung (bei 70% Lautstärke):	Ca. 6 Stunden

Lieferumfang:



Ladecase*1



Ohrhörer (L/R)*1



Ladekabel*1



Bedienungsanleitung*1



Zusätzliche
Ohrpolster*2 Paare

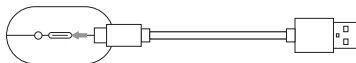
Einschalten: Wenn die Ohrhörer im Case liegen, öffnen Sie den Case, um sie einzuschalten.

Ausschalten/Laden der Ohrhörer: Wenn der Case über Energie verfügt, legen Sie die Ohrhörer hinein und schließen Sie ihn. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und beginnen mit dem Laden.

Automatisches Ausschalten: Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie innerhalb von 3 Minuten nicht gepaart werden.

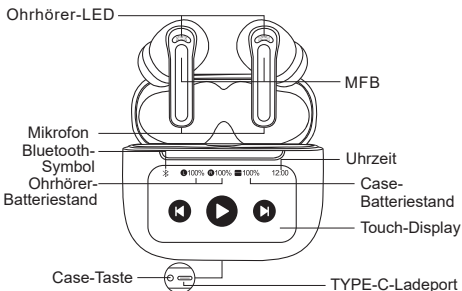
Warnung bei niedriger Ohrhörer-Batterie: Alle 1 Minute wird ein akustisches Signal abgespielt, und die orangefarbene LED blinkt alle 1 Minute.

Warnung bei niedriger Case-Batterie: Nach dem Entsperren der Anzeige zeigt das Case-Display den Batteriestand an.



Hinweis: Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um die Batterie aktiv zu halten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

Diagramm & Tastenbedienung:



Ohrhörer-LED:

Warten auf Pairing: Blinkt orange und weiß.

L & R gepaart: Einer blinkt orange und weiß, der andere blinkt alle 5 Sekunden weiß.

L / R mit Telefon gepaart: LED geht aus.

Laden: Leuchtet orange.

Laden abgeschlossen: Geht aus.

MFB:

Musik abspielen/pausieren/Anrufe annehmen: 1-mal tippen.

Anrufe beenden/rejecten: Ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Vorheriger Titel: Linken Ohrhörer 2-mal tippen.

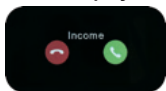
Nächster Titel: Rechten Ohrhörer 2-mal tippen.

Sprachsteuerung des Telefons aktivieren: 3-mal tippen.

ANC Ein/Ambient Sound Ein/ANC Aus: Ca. 3 Sekunden lang gedrückt halten, um umzuschalten – ein akustisches Signal bestätigt den Wechsel.

Einschalten: 3 Sekunden lang gedrückt halten (wenn die Ohrhörer außerhalb des Cases liegen und ausgeschaltet sind).

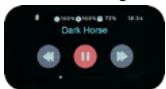
Touch-Display:



Anrufsteuerung

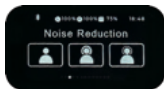
Tippen Sie auf das Display, um Anrufe anzunehmen, beenden oder ablehnen.

Musiksteuerung



Musik abspielen/pausieren:
Auf das zentrale Symbol tippen.
Vorherigen/Nächsten Titel
wechseln: Auf das linke/
rechte Symbol tippen.

Rauschunterdrückungsmodus wechseln



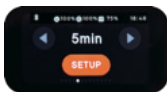
Tippen Sie, um zwischen
den Modulen ANC Aus/
ANC Ein/Ambient Sound
Ein zu wechseln.

Ohrhörer suchen



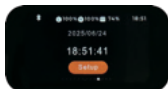
Wählen Sie L oder R und
tippen Sie auf "Start" – die
Ohrhörer geben ein
Piepsen ab. Nach dem
Auffinden tippen Sie auf
das Pausensymbol, um
das Piepsen zu beenden.

Weckereinstellung



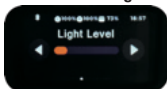
Tippen Sie auf das linke/
rechte Symbol, um eine
Weckung für 5/10/30/60
Minuten einzustellen. Nach
dem Countdown geben die
Ohrhörer ein Piepsen ab.
Tippen Sie auf "Wiederholen",
um eine neue Weckung
einzustellen, oder auf
"Stoppen", um das Piepsen
zu beenden.

Datum und Uhrzeit



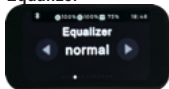
Tippen Sie auf
"Einstellungen", um Datum
und Uhrzeit festzulegen,
und auf "Speichern", wenn
Sie fertig sind.

Bildschirmhelligkeit



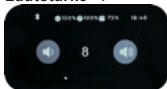
Tippen Sie auf das linke/
rechte Symbol, um die
Bildschirmhelligkeit zu
verringern/erhöhen.

Equalizer

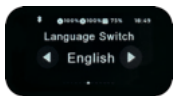


Tippen Sie auf das linke/rechte Symbol, um zwischen den Modi Normal/Rock/Pop/Klassik/Jazz zu wählen.

Lautstärke +/-

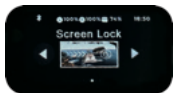


Tippen Sie auf das linke/rechte Symbol, um die Lautstärke zu verringern/erhöhen.



Sprache einstellen

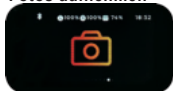
Tippen Sie auf das linke/rechte Symbol, um zwischen 16 Sprachen zu wählen: Vereinfachtes Chinesisch, Englisch, Traditionelles Chinesisch, Japanisch, Russisch, Deutsch, Koreanisch, Französisch, Türkisch, Arabisch, Portugiesisch, Spanisch, Vietnamesisch, Thailändisch, Malaiisch, Italienisch.



Bildschirmhintergrund einstellen

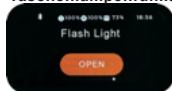
Tippen Sie auf das linke/rechte Symbol, um den Sperrbildschirmhintergrund zu ändern.

Fotos aufnehmen

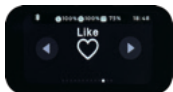


Tippen Sie auf das Symbol, um ein Foto aufzunehmen.

Taschenlampenfunktion



Tippen Sie auf "Öffnen" – der Bildschirm leuchtet weiß. Tippen Sie erneut, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren.



Gefällt mir

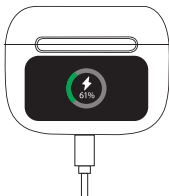
Beim Streamen von Tiktok-Videos tippen Sie auf das zentrale Symbol, um "Gefällt mir" zu markieren. Tippen Sie auf das linke/rechte Symbol, um zwischen vorherigen/nächsten Videos zu wechseln.

Hinweis:

1. Beim Bedienen von Telefonfunktionen über das Touch-Display (z. B. Musik/Videos wechseln, Fotos aufnehmen) halten Sie Case und Telefon bitte innerhalb von 8 Metern voneinander.
2. Wenn der Case-Batteriestand unter 10% fällt, sind Touch-Display-Operationen nicht mehr möglich.

Type-C-Ladeport:

Nutzen Sie ausschließlich einen DC 5V-Netzadapter.
(Verwenden Sie keine Spannungsquellen über 5V.)



Case-Taste:

Drücken Sie, um das Display einzuschalten/auszuschalten.

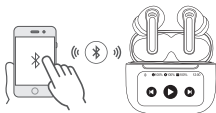
Pairing:

1.Ohrhörer-Pairing: Öffnen Sie den Case. Die L & R-Ohrhörer wechseln automatisch in den Pairing-Modus und verbinden sich.



Einer der Ohrhörer blinkt alle 5 Sekunden weiß, der andere orange und weiß – dies bestätigt die erfolgreiche Paarung von L & R.

2.Ohrhörer mit Telefon pairen: Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein, suchen Sie nach "AGM BUDS 9" und verbinden Sie sich.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☐
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 9	Connected

Die LEDs beider Ohrhörer gehen aus, wenn die Paarung mit dem Telefon abgeschlossen ist.

Automatisches Pairing: Bei erneutem Einschalten verbinden sich die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt gepaarten Telefon.
(Schalten Sie zuerst das Telefon-Bluetooth ein, dann die Ohrhörer.)

3. Öffnen Sie den Musikplayer Ihres Telefons und drücken Sie auf "Abspielen" – nun können Sie drahtlos Musik genießen und Freisprechanrufe tätigen.



Häufig gestellte Fragen (FAQ):

Q1: Das Produkt lässt sich nicht mit meinem Telefon pairen.

1. Schalten Sie das Bluetooth anderer Geräte aus und stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer im Pairing-Modus sind.
2. Löschen Sie den Pairing-Verlauf Ihres Telefons, schalten Sie das Bluetooth aus und wieder ein, und versuchen Sie es erneut.

Q2: Die Bluetooth-Reichweite oder die Klangqualität ist nicht gut.

1. Bluetooth-Signale können durch umliegende Objekte blockiert werden, was die Klangqualität beeinträchtigt. Ohne Hindernisse zwischen Produkt und Telefon verbessern sich Reichweite und Klangqualität.
2. Halten Sie sich von anderen Bluetooth-Geräten, Mikrowellen, WLAN-Router und anderen elektronischen Geräten fern.

Q3: Warum tritt eine Verzögerung auf?

Zwischen Telefon und Produkt findet ein Datenübertragungsprozess statt – daher kann es zu Verzögerungen kommen. Dies ist ein übliches Phänomen bei allen Bluetooth-Geräten.

Q4: Warum lädt der Case die Ohrhörer nicht auf, oder schalten sich die Ohrhörer nicht aus, wenn sie zurück in den Case gelegt werden?

1. Fehlt dem Case Energie, treten diese Probleme auf. Laden Sie den Case auf – nach dem Aufladen funktioniert er normal.
2. Falls die Ohrhörer an den Metallkontakten einen Isolierstreifen für das Laden haben, entfernen Sie diesen vor dem ersten Laden.

Q5: Warum hört mich die andere Person bei Anrufen nicht?

Stellen Sie sicher, dass Sie beide Ohrhörer bei Anrufen tragen. Überprüfen Sie zudem, ob das Mikrofon durch Schmutz blockiert ist.

Q6: Nur ein Ohrhörer paart sich mit meinem Telefon.

Lassen Sie zuerst die L & R-Ohrhörer sich gegenseitig paaren (Einer blinkt weiß, der andere orange und weiß). Anschließend aktivieren Sie das Telefon-Bluetooth, um sich mit den Ohrhörern zu verbinden.

Q7: Die Lautstärke ist niedrig.

1. Stellen Sie sicher, dass die Telefonlautstärke auf Maximum gestellt ist.
2. Wählen Sie die passende Größe der Ohrpolster und stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer gut in den Ohren sitzen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Vor der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und gefährliche Nutzung oder unbefugte Operationen zu vermeiden.

- Produktinformationen und Zertifizierungsmarken befinden sich im Ladecase.
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Fahren und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften Ihrer Region oder Ihres Landes.
- Nutzen Sie nur Netzteile, die den örtlichen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten Herstellern zertifiziert und geliefert werden.
- Zerlegen, schlagen, zerdrücken oder das Produkt ins Feuer werfen Sie nicht, da dies eine Explosion verursachen kann.
- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Batterie, die nicht entfernt oder ausgetauscht werden kann. Um Schäden an der Batterie oder dem Produkt zu vermeiden, zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht selbstständig. Die Batterie kann nur von autorisierten Serviceanbietern ausgetauscht werden und muss durch denselben Typ ersetzt werden.

Der Ersatz einer Batterie durch einen falschen Typ kann einen Sicherheitsmechanismus außer Kraft setzen (z. B. Brand, Explosion und Leckage von ätzendem Elektrolyten). Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit Hausmüll. Die Entsorgung dieses Produkts und der verbrauchten Batterien muss sich an örtlichen Gesetzen und Vorschriften halten.

- Das Einwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Backofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann eine Explosion verursachen.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewittern.

Gewitter können eine Fehlfunktion des Gerätes verursachen und das Risiko einer Stromschlagserfahrung erhöhen.

- Das Belassen einer Batterie in einer extrem heißen Umgebung kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.

- Eine Batterie unter extrem niedrigem Luftdruck kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.

- Diese Kopfhörer und ihre Zubehörteile können kleine Teile enthalten.

- Halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern.

Beenden Sie die Nutzung des Produkts sofort und suchen Sie medizinische Hilfe, wenn die Kontaktstelle auf Ihrer Haut Anzeichen von Rötung oder Schwellung zeigt.

- Die Aktivierung der Geräuschentfernung kann Ihr Bewusstsein für umgebende Geräusche und Alarime beeinträchtigen.

Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden, bevor Sie diese Funktion verwenden.



Hiermit erklärt die AGM Mobile Limited, dass die Funkgeräteklasse AGM BUDS 9 mit der Richtlinie 2014/53/EG übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

KORREKTE VERWENDUNG DIESER PRODUKTE



Das Symbol auf dem Gerät und seinen Batterien bedeutet, dass sie nicht als regulärer Hausmüll oder ungekategorisierter kommunaler Abfall entsorgt werden dürfen. Am Ende ihrer Lebensdauer sollten das Gerät und die Batterien an einen zertifizierten Sammelplatz für Recycling oder ordnungsgemäße Entsorgung übergeben werden.

Manuel d'utilisation

Spécifications techniques :

Fréquence de fonctionnement:	2,402 ~ 2,480 GHz
Puissance de sortie RF maximale:	BT: 6.96 dBm
Portée Bluetooth :	10 mètres sans obstacle
Profil pris en charge :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batterie de l'oreillette :	3,7 V 35 mAh
Batterie du boîtier de chargement:	3,7 V 300 mAh
Microphone :	Silicium, -42 dB ± 3 dB
Haut-parleur :	Ø 10 mm, 32 Ω, 3 mW
Courant d'entrée de chargement :	CC 5V 1A
Port de chargement :	Type-C
Temps de chargement du port Type-C:	Environ 2 heures
Temps d'utilisation de l'oreillette par chargement (à 70 % du volume) :	Environ 6 heures

Contenu de l'emballage :



Étui de chargement*1



Écouteurs (G/D)*1



Câble de chargement*1



Manuel*1



2 paires de bouchons d'oreille supplémentaires

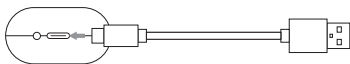
Mise sous tension: Lorsque les écouteurs sont dans l'étui, ouvrez l'étui pour les mettre sous tension.

Arrêt de la tension / Rechargement des écouteurs: Si l'étui est chargé, placez les écouteurs dans l'étui et refermez-le : les écouteurs s'éteindront automatiquement et commenceront à se recharger.

Arrêt automatique de la tension: Les écouteurs s'éteindront automatiquement s'ils ne parviennent pas à s'appairer dans les 3 minutes qui suivent leur mise sous tension.

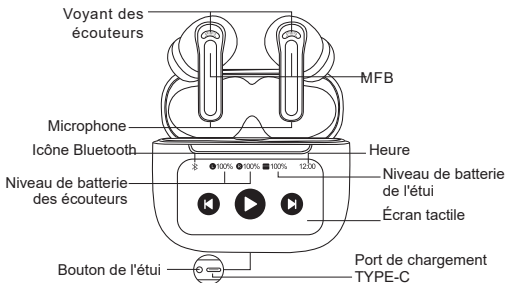
Avertissement de faible niveau de batterie des écouteurs: Un signal audio retentira toutes les minutes, et le voyant orange clignotera à la même fréquence.

Avertissement de faible niveau de batterie de l'étui: Après avoir déverrouillé l'écran de l'étui, le niveau de batterie s'affichera sur celui-ci.



Remarque: Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, rechargez-le au moins tous les 3 mois pour maintenir l'activité de la batterie et prolonger sa durée de vie.

Schéma & Fonctionnement des boutons



Voyant des écouteurs

En attente d'appairage : Clignotement orange et blanc.

Écouteurs gauche et droit appairés : L'un des écouteurs clignote orange et blanc, l'autre clignote blanc toutes les 5 secondes.

Écouteur gauche/droit appairé à un téléphone : Le voyant s'éteint.

En cours de rechargement : Allumage fixe orange.

Rechargement terminé : Le voyant s'éteint.

MFB:

Lecture/Pause de la musique / Répondre à un appel : 1 touche.

Raccrocher / Refuser un appel : Maintenir enfoncé pendant environ 2 secondes.

Piste précédente : 2 touches sur l'écouteur gauche.

Piste suivante : 2 touches sur l'écouteur droit.

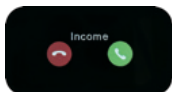
Activer le contrôle vocal du téléphone : 3 touches.

Activation de la réduction de bruit active (ANC) /

Mode son ambiant / Désactivation de l'ANC : Maintenir enfoncé pendant environ 3 secondes pour basculer ; un signal audio confirmera le changement.

Mise sous tension : Maintenir enfoncé pendant 3 secondes (lorsque les écouteurs sont hors de l'étui et éteints).

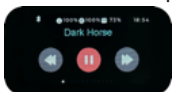
Écran tactile



Contrôle des appels

Touchez l'écran pour répondre, raccrocher ou refuser des appels.

Contrôle de la musique



Lecture/Pause : Touchez l'icône centrale.

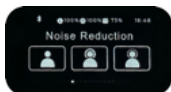
Basculer entre la piste précédente/suivante : Touchez l'icône gauche/droite.

Recherche des écouteurs



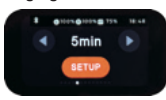
Sélectionnez l'écouteur gauche (L) ou droit (R), puis touchez « Démarrer » : les écouteurs émettront un bip sonore. Une fois trouvés, touchez l'icône pause pour arrêter le bip.

Basculer le mode de réduction de bruit



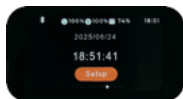
Touchez pour passer du mode ANC désactivé à ANC activé, puis au mode son ambiant.

Réglage de l'alarme



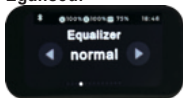
Touchez l'icône gauche/droite pour programmer une alarme de 5/10/30/60 minutes. Les écouteurs émettront un bip à la fin du compte à rebours. Touchez « Répéter » pour programmer une nouvelle alarme, ou « Arrêter » pour stopper le bip.

Date et heure



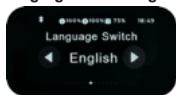
Touchez « Paramètres » pour régler la date et l'heure, puis « Enregistrer » une fois les réglages terminés.

Égaliseur



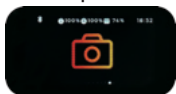
Touchez l'icône gauche/droite pour sélectionner un mode parmi : Normal / Rock / Pop / Classique / Jazz.

Réglage de la langue



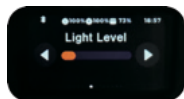
Touchez l'icône gauche/droite pour choisir parmi 16 langues : Chinois simplifié, Anglais, Chinois traditionnel, Japonais, Russe, Allemand, Coréen, Français, Turc, Arabe, Portugais, Espagnol, Vietnamien, Thaï, Malais, Italien.

Prise de photo



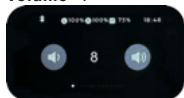
Touchez l'icône dédiée pour prendre une photo.

Luminosité de l'écran



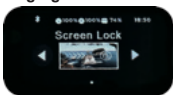
Touchez l'icône gauche/droite pour diminuer/augmenter la luminosité.

Volume +/-



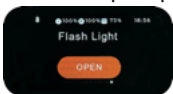
Touchez l'icône gauche/droite pour diminuer/augmenter le volume.

Réglage du fond d'écran

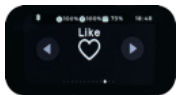


Touchez l'icône gauche/droite pour modifier le fond d'écran du verrouillage.

Fonction lampe de poche



Touchez « Ouvrir » pour que l'écran devienne blanc ; touchez à nouveau l'écran pour revenir à l'affichage initial.



Fonction "J'aime" (pour TikTok)

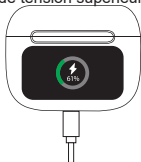
Lors de la lecture de vidéos TikTok, touchez l'icône centrale pour ajouter un « J'aime » ; touchez l'icône gauche/droite pour passer à la vidéo précédente/suivante.

Remarques

1. Lors de l'utilisation de l'écran tactile pour contrôler des fonctions du téléphone (lecture de musique, lecture de vidéos, prise de photos, etc.), maintenez l'étui de chargement et le téléphone à une distance maximale de 8 mètres.
2. Si le niveau de batterie de l'étui de chargement descend en dessous de 10 %, les opérations sur l'écran tactile ne sont plus disponibles.

Port de chargement Type-C

Utiliser exclusivement un adaptateur secteur de 5 V CC. (Ne pas utiliser d'alimentation de tension supérieure à 5 V.)



Bouton de l'étui:

Appuyez pour allumer/éteindre l'écran de l'étui.

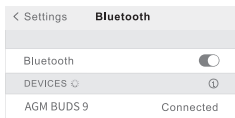
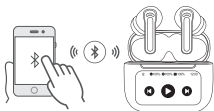
Procédure d'appairage

1.Appairage des écouteurs entre eux: Ouvrez l'étui, les écouteurs gauche et droit passeront en mode appairage et s'appaireront automatiquement.



L'appairage est confirmé lorsque l'un des écouteurs clignote blanc toutes les 5 secondes, tandis que l'autre clignote orange et blanc.

2. EAppairage des écouteurs avec un téléphone: Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez le périphérique « AGM BUDS 9 » et procédez à l'appairage.



Le voyant des deux écouteurs s'éteint lorsque l'appairage avec le téléphone est réussi.

Appairage automatique: À la prochaine mise sous tension, les écouteurs s'appaireront automatiquement avec le dernier téléphone avec lequel ils ont été appairés. (Activez d'abord le Bluetooth du téléphone, puis mettez les écouteurs sous tension.)

3. Ouvrez le lecteur de musique de votre téléphone et appuyez sur « Lecture » pour profiter de la musique sans fil et passer des appels mains libres.



FAQ:

Q1 : Le produit ne parvient pas à s'appairer avec mon téléphone.

1. Éteignez le Bluetooth des autres appareils à proximité et assurez-vous que les écouteurs sont bien en mode appairage.
2. Supprimez l'historique d'appairage de votre téléphone, éteignez puis réactivez le Bluetooth, et réessayez l'appairage.

Q2 : La portée Bluetooth ou la qualité sonore sont médiocres.

1. Le signal Bluetooth peut être bloqué par les obstacles environnants, ce qui dégrade la qualité audio. La portée et la qualité sonore sont optimales en l'absence d'obstacles entre le produit et le téléphone.
2. Éloignez le produit des autres appareils Bluetooth, des micro-ondes, des routeurs sans fil et des autres appareils électroniques.

Q3 : Pourquoi y a-t-il un décalage audio (latence) ?

La transmission des données entre le téléphone et le produit implique un processus de transfert, qui peut occasionner un léger décalage. C'est un phénomène courant pour tous les appareils Bluetooth.

Q4 : Pourquoi l'étui ne recharge-t-il pas les écouteurs, ou pourquoi les écouteurs ne s'éteignent-ils pas lorsqu'ils sont remis dans l'étui ?

1. Ces problèmes surviennent si l'étui est complètement déchargé : rechargez l'étui, qui retrouvera ses fonctions normales une fois chargé.

2. Vérifiez que les autocollants d'isolation de la recharge, présents sur les contacts métalliques des écouteurs, ont bien été retirés avant toute utilisation.

Q5 : Les interlocuteurs ne m'entendent pas pendant les appels.

Assurez-vous de porter les deux écouteurs lors des appels, et vérifiez que le microphone des écouteurs n'est pas obstrué par de la saleté ou des débris.

Q6 : Seul un des deux écouteurs s'appaire avec mon téléphone.

Vous devez d'abord permettre aux écouteurs gauche et droit de s'appairer entre eux, puis activer le Bluetooth du téléphone pour l'appairage final. L'appairage entre les deux écouteurs est confirmé lorsque l'un clignote blanc toutes les 5 secondes, tandis que l'autre clignote orange et blanc.

Q7 : Le volume sonore est trop faible.

1. Vérifiez que le volume de votre téléphone est réglé au maximum.

2. Choisissez la taille de embouts auriculaires qui convient le mieux à vos oreilles, et assurez-vous que les écouteurs sont bien ajustés dans le conduit auditif.

Informations Importantes de Sécurité

Avant d'utiliser et de faire fonctionner cet appareil, lisez les précautions suivantes pour garantir des performances optimales de l'appareil et éviter tout usage dangereux ou toute opération non autorisée.

- Les informations sur le produit et les marques de certification se trouvent dans le boîtier de chargement.
- N'utilisez pas les écouteurs mientras vous conduisez et respectez les réglementations applicables dans votre région ou votre pays.
- N'utilisez que des adaptateurs d'alimentation conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants qualifiés.

- Ne démontez pas, ne frappez pas, ne comprimez pas ni ne jetez le produit au feu, car cela pourrait causer une explosion.
- Le produit est équipé d'une batterie intégrée qui ne peut pas être retirée ni remplacée. Pour éviter tout dommage à la batterie ou au produit, ne démontez pas ni ne modifiez la batterie par vous-même. La batterie ne peut être remplacée que par des fournisseurs de services autorisés et doit être remplacée par le même modèle. Le remplacement d'une batterie par un modèle incorrect peut annuler un dispositif de sécurité (tel que un incendie, une explosion et une fuite d'électrolyte corrosif). Ne jetez pas les batteries usées avec les déchets ménagers. L'élimination de ce produit et des batteries usées doit se conformer aux lois et réglementations locales.
- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou la écraser ou la couper mécaniquement, peut causer une explosion.
- N'utilisez pas cet appareil pendant des orages. Les orages peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil et augmenter le risque d'électrocution.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ces écouteurs et leurs accessoires peuvent contenir de petites pièces.
- Gardez-les hors de portée des enfants. Cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin si la zone de contact sur votre peau présente des signes de rougeur ou d'enflure.
- L'activation de la suppression du bruit peut affecter votre perception des sons environnants et des alarmes. Assurez-vous d'être dans un environnement sûr avant d'utiliser cette fonction.



Par la présente, AGM Mobile Limited déclare que la catégorie de matériel radio AGM BUDS 9 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

UTILISATION CORRECTE DE CE PRODUIT



Le symbole sur l'appareil et ses batteries indique qu'ils ne doivent pas être évacués comme déchets ménagers ordinaires ou déchets municipaux non triés. À la fin de leur durée de vie, remettez l'appareil et les batteries à un point de collecte certifié pour recyclage ou élimination appropriée.

Manuale d'uso

Specifiche tecniche:

Frequenza di funzionamento :	2,402 ~ 2,480 GHz
Potenza di output RF massima :	BT : 6.96 dBm
Portata Bluetooth :	10 metri senza ostacoli
Profilo supportato :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batteria dell'auricolare :	3,7V 35 mAh
Batteria della custodia di ricarica :	3,7V 300 mAh
Microfono :	Silicio, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altoparlante :	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente di ingresso di ricarica :	CC 5V 1A
Porta di ricarica :	Type-C
Tempo di ricarica della porta Type-C:	Circa 2 ore
Tempo di utilizzo dell'auricolare per ricarica (a 70% del volume) :	Circa 6 ore

Contenuto della confezione:



Custodia di ricarica*1 Auricolari (S/D) *1 Cavo di ricarica *1 Manuale *1 2 coppie di cuscini auricolari extra

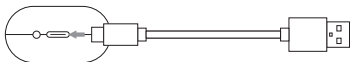
Accensione: Quando le cuffiette sono nell'etui, aprire l'etui per accenderle.

Spegnimento/Caricamento delle cuffiette: Se l'etui è carico, inserire le cuffiette nell'etui e chiuderlo: le cuffiette si spegneranno automaticamente e inizieranno a caricarsi.

Spegnimento automatico: Le cuffiette si spegneranno automaticamente se non riescono a effettuare il pairing entro 3 minuti.

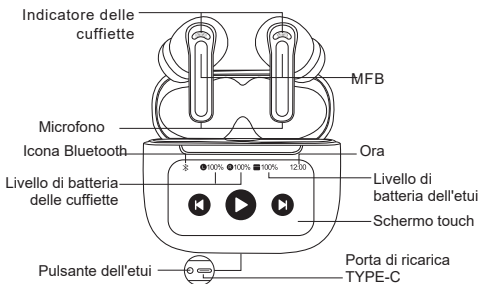
Avviso di batteria bassa delle cuffiette: Un segnale audio emetterà un avviso ogni minuto, e l'indicatore arancione clignoterà con la stessa frequenza.

Avviso di batteria bassa dell'etui: Dopo aver sbloccato lo schermo dell'etui, verrà visualizzato il livello di batteria.



Nota: Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, ricaricarlo almeno ogni 3 mesi per mantenere la batteria attiva e prolungarne la durata.

Schema e funzionamento dei pulsanti



Indicatore delle cuffiette

In attesa di pairing: Clignotamento arancione e bianco.

Cuffiette SX e DX accoppiate: Una cuffietta clignota arancione e bianco, l'altra clignota bianco ogni 5 secondi.

Cuffietta SX/DX accoppiata al telefono: L'indicatore si spegne.

In carica: Luminosità fissa arancione.

Caricamento completato: L'indicatore si spegne.

MFB:

Riproduzione/Pausa musica / Ricezione chiamata: 1 tocco.

Chiusura chiamata / Rifiuto chiamata: Tenere premuto per circa 2 secondi.

Brano precedente: 2 tocchi sulla cuffietta sinistra.

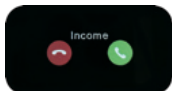
Brano successivo: 2 tocchi sulla cuffietta destra.

Attivazione controllo vocale del telefono: 3 tocchi.

ANC attivo / Modalità suono ambiente / ANC disattivo: Tenere premuto per circa 3 secondi per commutare; un segnale audio confermerà la modifica.

Accensione: Tenere premuto per 3 secondi (quando le cuffiette sono fuori dall'etui e in stato spento).

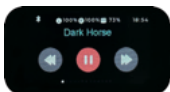
Schermo touch



Controllo chiamate

Toccare lo schermo per ricevere, chiudere o rifiutare le chiamate.

Controllo musica



Riproduzione/Pausa: Toccare l'icona centrale.

Commutazione brano precedente/successivo: Toccare l'icona sinistra/destra.

Ricerca cuffiette



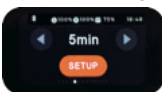
Selezionare la cuffietta sinistra (SX) o destra (DX), quindi toccare « Avvia »: le cuffiette emetteranno un segnale acustico. Una volta trovate, toccare l'icona pausa per interrompere il segnale.

Commutazione modalità riduzione rumore



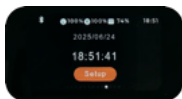
Toccare per passare dalla modalità ANC disattivo ad ANC attivo, quindi alla modalità suono ambiente.

Impostazione sveglia



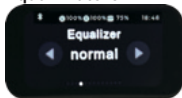
Toccare l'icona sinistra/destra per programmare una sveglia di 5/10/30/60 minuti. Le cuffiette emetteranno un segnale acustico al termine del conto alla rovescia. Toccare « Ripeti » per programmare una nuova sveglia, o « Ferma » per interrompere il segnale.

Data e ora:



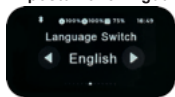
Toccare « Impostazioni » per regolare data e ora, quindi « Salva » al termine delle impostazioni.

Equalizzatore



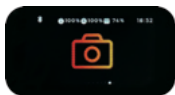
Toccare l'icona sinistra/destra per selezionare una modalità tra: Normale / Rock / Pop / Classico / Jazz.

Impostazione lingua



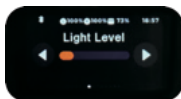
Toccare l'icona sinistra/destra per scegliere tra 16 lingue: Cinese semplificato, Inglese, Cinese tradizionale, Giapponese, Russo, Tedesco, Coreano, Francese, Turco, Arabo, Portoghese, Spagnolo, Vietnamita, Thai, Malese, Italiano.

Scatto foto



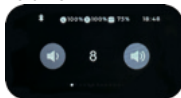
Toccare l'icona dedicata per scattare una foto.

Luminosità schermo



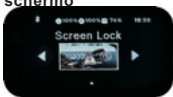
Toccare l'icona sinistra/destra per diminuire/aumentare la luminosità.

Volume +/-



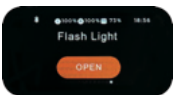
Toccare l'icona sinistra/destra per diminuire/aumentare il volume.

Impostazione sfondo schermo

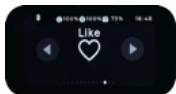


Toccare l'icona sinistra/destra per modificare lo sfondo dello schermo di blocco.

Funzione torcia



Toccare « Apri » per rendere lo schermo bianco; toccare nuovamente lo schermo per tornare alla visualizzazione iniziale.



Funzione "Mi piace" (per TikTok)

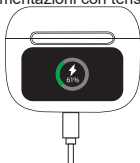
Durante la riproduzione di video TikTok, toccare l'icona centrale per aggiungere un « Mi piace »; toccare l'icona sinistra/destra per passare al video precedente/successivo.

Note

1. Quando si utilizza lo schermo touch per controllare funzioni del telefono (riproduzione musica, riproduzione video, scatto foto, ecc.), mantenere l'etui di ricarica e il telefono a una distanza massima di 8 metri.
2. Se il livello di batteria dell'etui di ricarica scende al di sotto del 10%, le operazioni sullo schermo touch non sono più disponibili.

Porta di ricarica Type-C

Utilizzare esclusivamente un adattatore di alimentazione a 5 V CC. (Non utilizzare alimentazioni con tensione superiore a 5 V.)

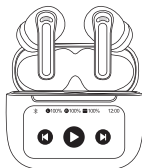


Pulsante dell'etui:

Premere per accendere/spegnere lo schermo dell'etui.

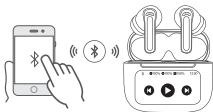
Procedura di pairing

1. Pairing tra cuffiette: Aprire l'etui: le cuffiette SX e DX passeranno in modalità pairing e si accoppieranno automaticamente.



L'accoppiamento è confermato quando una cuffietta clignota bianco ogni 5 secondi, mentre l'altra clignota arancione e bianco.

2. Pairing delle cuffiette con il telefono: Attivare il Bluetooth del telefono, cercare il dispositivo « AGM BUDS 9 » e procedere con l'accoppiamento.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☐
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 9	Connected

L'indicatore di entrambe le cuffiette si spegne quando il pairing con il telefono è riuscito.

Pairing automatico: Alla prossima accensione, le cuffiette si accoppieranno automaticamente con l'ultimo telefono con cui sono state appaiate. (Attivare prima il Bluetooth del telefono, quindi accendere le cuffiette.)

3. Aprire il lettore musicale del telefono e premere « Riproduci » per godersi la musica senza fili e effettuare chiamate hands-free.



FAQ:

Q1: Il prodotto non riesce a effettuare il pairing con il mio telefono.

1. Spegner il Bluetooth degli altri dispositivi nelle vicinanze e verificare che le cuffiette siano effettivamente in modalità pairing.
2. Eliminare la cronologia di pairing del telefono, spegnere e riattivare il Bluetooth, quindi riprovare l'accoppiamento.

Q2: La portata Bluetooth o la qualità del suono sono scadenti.

1. Il segnale Bluetooth può essere bloccato da ostacoli circostanti, degradando la qualità audio. La portata e la qualità del suono sono ottimali in assenza di ostacoli tra il prodotto e il telefono.
2. Allontanare il prodotto da altri dispositivi Bluetooth, forni a microonde, router wireless e altri apparecchi elettronici.

Q3: Perché c'è un ritardo audio (latenza)?

La trasmissione dei dati tra il telefono e il prodotto implica un processo di trasferimento, che può causare un leggero ritardo. Si tratta di un fenomeno comune a tutti i dispositivi Bluetooth.

Q4: Perché l'etui non carica le cuffiette, o perché le cuffiette non si spegnono quando vengono reinserite nell'etui?

1. Questi problemi si verificano se l'etui è completamente scarico: ricaricare l'etui, che riprenderà le sue funzioni normali una volta carico.

2. Verificare che gli adesivi di isolamento per la ricarica, presenti sui contatti metallici delle cuffiette, siano stati rimossi prima dell'utilizzo.

Q5: Gli interlocutori non mi sentono durante le chiamate.

Assicurarsi di indossare entrambe le cuffiette durante le chiamate e verificare che il microfono delle cuffiette non sia ostruito da sporco o detriti.

Q6: Solo una delle due cuffiette si accoppia con il mio telefono.

È necessario prima permettere alle cuffiette SX e DX di effettuare il pairing tra loro, quindi attivare il Bluetooth del telefono per l'accoppiamento finale. L'accoppiamento tra le due cuffiette è confermato quando una clignota bianco ogni 5 secondi, mentre l'altra clignota arancione e bianco.

Q7: Il volume del suono è troppo basso.

1. Verificare che il volume del telefono sia impostato al massimo livello.

2. Scegliere la dimensione delle punte auricolari più adatta alle proprie orecchie e assicurarsi che le cuffiette siano ben adattate al condotto auricolare.

Informazioni Importanti sulla Sicurezza

Prima di usare e far funzionare questo dispositivo, leggere le seguenti precauzioni per garantire le prestazioni ottimali del dispositivo e evitare un uso pericoloso o operazioni non autorizzate.

- Le informazioni sul prodotto e i marchi di certificazione si trovano nella custodia di carica.
- Non usare gli auricolari mentre si conduce e rispettare le normative rilevanti della propria regione o paese.
- Usare solo adattatori di corrente che rispettino gli standard di sicurezza locali o che siano certificati e forniti da produttori qualificati.
- Non smontare, colpire, schiacciare né gettare il prodotto nel fuoco, poiché potrebbe causare un'esplosione.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere rimossa né sostituita. Per evitare danni alla batteria o al prodotto, non smontare né modificare la batteria da solo.

La batteria può essere sostituita solo da fornitori di servizi autorizzati e deve essere sostituita con lo stesso modello. La sostituzione di una batteria con un modello non corretto può invalidare un dispositivo di sicurezza (come incendio, esplosione e perdita di elettrolita corrosivo). Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Lo smaltimento di questo prodotto e delle batterie usate deve rispettare le leggi e le normative locali.

- Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria, può causare un'esplosione.
 - Non usare questo prodotto durante le tempeste elettriche. Le tempeste possono causare il malfunzionamento del prodotto e aumentare il rischio di elettrocuzione.
 - Lasciare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente alta può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
 - Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
 - Questi auricolari e i loro accessori possono contenere pezzi piccoli.
 - Tenervi fuori dalla portata dei bambini. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e chiedere assistenza medica se l'area di contatto sulla pelle mostra segni di rossore o gonfiore.
 - Attivare l'annullamento del rumore può influenzare la percezione dei suoni circostanti e delle allarmi.
- Assicurarsi di trovarsi in un ambiente sicuro prima di usare questa funzione.



Per la presente, AGM Mobile Limited dichiara che la categoria di apparecchi radio AGM BUDS 9 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

USO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO



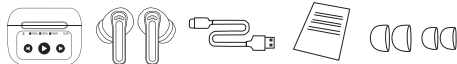
Il simbolo sull'apparecchio e sulle sue batterie indica che non devono essere smaltiti come rifiuti domestici normali o rifiuti comunali non categorizzati. Alla fine della loro durata di vita, l'apparecchio e le batterie devono essere consegnati a un punto di raccolta certificato per il riciclaggio o lo smaltimento appropriato.

Instrukcja obsługi

Specyfikacje techniczne:

Częstotliwość pracy :	2,402 ~ 2,480 GHz
Maksymalna moc wyjściowa RF :	BT : 6.96 dBm
Zasięg Bluetooth :	10 metrów bez przeszkód
Obsługiwany profil :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria słuchawki :	3,7V 35 mAh
Bateria etui ładowania :	3,7V 300 mAh
Mikrofon :	Krzem, -42 dB ± 3 dB
Głośnik :	Φ10 mm, 32 Ω, 3 mW
Prąd wejściowy ładowania :	DC 5V 1A
Port ładowania :	Type-C
Czas ładowania portu Type-C :	Okolo 2 godzin
Czas pracy słuchawki na jedno ładowanie (przy 70% głośności) :	Okolo 6 godzin

Zawartość opakowania:



Etui ładowarki ×1 Słuchawki (L/P) ×1 Kabel ładowania ×1 Podręcznik ×1 2 pary dodatkowych nasadek słuchawkowych

Włączanie urządzenia: Gdy słuchawki znajdują się w etui, otwórz etui, aby włączyć słuchawki.

Wyłączanie urządzenia / Ładowanie słuchawek: Jeśli etui jest naładowane, umieść słuchawki w etui i zamknij je – słuchawki automatycznie się wyłączą i zaczną ładować.

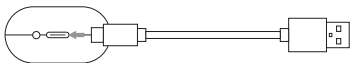
Automatyczne wyłączenie: Słuchawki automatycznie się wyłączą, jeśli nie uda się je sparować w ciągu 3 minut.

Powiadomienie o niskim poziomie baterii słuchawek:

Co minutę będzie odtwarzany dźwiękowy sygnał powiadomienia, a pomarańczowy wskaźnik będzie migać z tą samą częstotliwością.

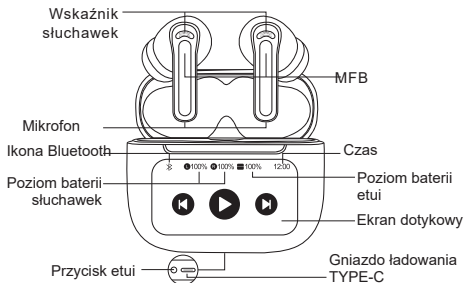
Powiadomienie o niskim poziomie baterii etui:

Po odblokowaniu ekranu etui na nim wyświetli się poziom baterii.



Uwaga: Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, naładuj go co najmniej raz na 3 miesiące, aby utrzymać aktywność baterii i przedłużyć jej żywotność.

Schemat i obsługa przycisków



Wskaźnik słuchawek

Oczekiwanie na sparowanie: Miganie pomarańczowym i białym światłem.

Sparowane słuchawki L i P: Jedna słuchawka miga pomarańczowym i białym światłem, druga miga białym światłem co 5 sekund.

Sparowana słuchawka L/P z telefonem: Wskaźnik gaśnie.

W trakcie ładowania: Stałe pomarańczowe światło.

Zakończone ładowanie: Wskaźnik gaśnie.

MFB:

Odtwarzanie/Pauza muzyki / Odbieranie połączeń: 1 dotknięcie.

Rozłączanie / Odrzucanie połączeń: Przytrzymaj przez około 2 sekundy.

Poprzednia ścieżka: 2 dotknięcia lewej słuchawki.

Następna ścieżka: 2 dotknięcia prawej słuchawki.

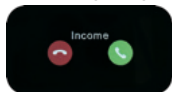
Aktywacja kontroli głosowej telefonu: 3 dotknięcia.

Włączenie ANC / Tryb dźwięku otoczenia / Wyłączenie ANC:

Przytrzymaj przez około 3 sekundy, aby przełączyć tryb; potwierdzenie zmiany zostanie potwierdzone dźwiękowym sygnałem.

Włączanie urządzenia: Przytrzymaj przez 3 sekundy (gdy słuchawki są poza etui i wyłączone).

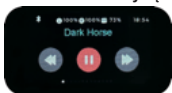
Ekran dotykowy



Sterowanie połączeniami

Dotknij ekranu, aby odbierać, rozłączać lub odrzucać połączenia.

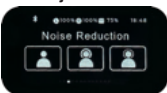
Sterowanie muzyką



Odtwarzanie/Pauza: Dotknij ikony centralnej.

Przełączanie na poprzednią/następną ścieżkę: Dotknij ikony lewej/prawej.

Przełączanie trybu redukcji hałasu



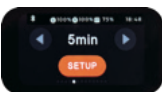
Dotknij ekranu, aby przełączać między trybem wyłączonego ANC, włączonego ANC a trybem dźwięku otoczenia.

Wyszukiwanie słuchawek



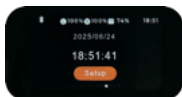
Wybierz słuchawkę L lub P, a następnie dotknij opcji „Start” – słuchawki odtworzą sygnał dźwiękowy. Po znalezieniu słuchawek dotknij ikony pauzy, aby zatrzymać sygnał.

Ustawianie budzika



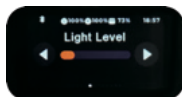
Dotknij ikony lewej/prawej, aby ustawić budzik na 5/10/30/60 minut. Po zakończeniu odliczania słuchawki odtworzą sygnał dźwiękowy. Dotknij opcji „Powtórz”, aby ustawić nowy budzik, lub „Stop”, aby zakończyć sygnał.

Data i czas



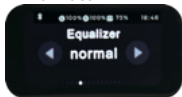
Dotknij opcji „Ustawienia”, aby ustawić datę i czas, a następnie „Zapisz”, gdy ustawienia zostaną zakończone.

Jasność ekranu



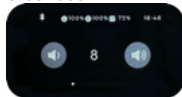
Dotknij ikony lewej/prawej, aby zmniejszyć/zwiększyć jasność ekranu.

Ekwalizator



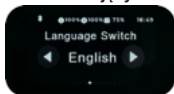
Dotknij ikony lewej/prawej, aby wybrać tryb spośród: Normalny / Rock / Pop / Klasyczny / Jazz.

Głośność +/-



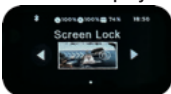
Dotknij ikony lewej/prawej, aby zmniejszyć/zwiększyć głośność.

Ustawianie języka



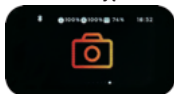
Dotknij ikony lewej/prawej, aby wybrać jeden z 16 języków: Chiński uproszczony, Angielski, Chiński tradycyjny, Japoński, Rosyjski, Niemiecki, Koreański, Francuski, Turecki, Arabski, Portugalski, Hiszpański, Wietnamski, Tajski, Malajski, Włoski.

Ustawianie tapety ekranu



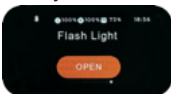
Dotknij ikony lewej/prawej, aby zmienić tapetę ekranu blokady.

Robienie zdjęć

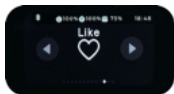


Dotknij dedykowanej ikony, aby zrobić zdjęcie.

Funkcja latarki



Dotknij opcji „Otwórz”, aby ekran stał się biały; dotknij ponownie ekranu, aby wrócić do poprzedniego wyświetlenia.



Funkcja „Lubię to” (dla TikTok)

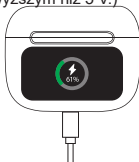
Podczas odtwarzania filmów TikTok dotknij ikony centralnej, aby oznaczyć film jako „lubię to”; dotknij ikony lewej/prawej, aby przełączyć się na poprzedni/następny film.

Uwagi

1. Podczas korzystania z ekranu dotykowego do sterowania funkcjami telefonu (np. odtwarzania muzyki, filmów, robienia zdjęć) utrzymuj odległość między etui ładowania a telefonem nie większą niż 8 metrów.
2. Jeśli poziom baterii etui ładowania spadnie poniżej 10%, operacje na ekranie dotykowym nie będą dostępne.

Gniazdo ładowania Type-C

Używaj wyłącznie zasilacza o napięciu 5 V DC. (Nie używaj zasilaczy o napięciu wyższym niż 5 V.)



Przycisk etui

Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć ekran etui.

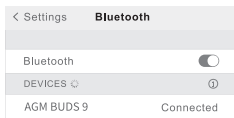
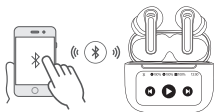
Procedura sparowania

1.Sparowanie słuchawek ze sobą: Otwórz etui – słuchawki L i P przejdą w tryb sparowania i sparują się automatycznie.



Sparowanie jest potwierdzone, gdy jedna słuchawka miga białym światłem co 5 sekund, a druga miga pomarańczowym i białym światłem.

2. Sparowanie słuchawek z telefonem: Włącz Bluetooth w telefonie, wyszukaj urządzenie « AGM BUDS 9 » i wykonaj sparowanie.



Gdy wskaźniki obu słuchawek zgasną, oznacza to, że sparowanie z telefonem się powiodło.

Automatyczne sparowanie: Przy następnym włączeniu słuchawek automatycznie sparują się z ostatnim telefonem, z którym były połączone. (Najpierw włącz Bluetooth w telefonie, a następnie włącz słuchawki.)

3. Otwórz odtwarzacz muzyki w telefonie i naciśnij „Odtwarzaj”, aby cieszyć się muzyką bezprzewodową oraz odbierać połączenia hands-free.

P3: Dlaczego występuje opóźnienie audio (latencja)?

Przesył danych między telefonem a produktem wymaga procesu transmisji, który może powodować niewielkie opóźnienie. Jest to zjawisko powszechne dla wszystkich urządzeń Bluetooth.

P4: Dlaczego etui nie ładuje słuchawek lub słuchawki nie wyłączają się po włożeniu do etui?

1. Te problemy występują, jeśli etui jest całkowicie rozładowane – naładuj etui, które odzyska normalne funkcje po naładowaniu.
2. Upewnij się, że naklejki izolacyjne do ładowania, umieszczone na metalowych kontaktach słuchawek, zostały usunięte przed użyciem.

P5: Rozmówcy nie słyszą mnie podczas połączeń.

Upewnij się, że nosisz obie słuchawki podczas rozmów, oraz sprawdź, czy mikrofon słuchawek nie jest zablokowany przez brud lub zanieczyszczenia.

P6: Tylko jedna z dwóch słuchawek się sparowuje z moim telefonem.

Najpierw pozwól słuchawkom L i P sparować się ze sobą, a następnie włącz Bluetooth w telefonie, aby wykonać ostateczne sparowanie. Sparowanie między słuchawkami jest potwierdzone, gdy jedna miga białym światłem co 5 sekund, a druga miga pomarańczowym i białym światłem.

P7: Głośność dźwięku jest zbyt niska.

1. Upewnij się, że głośność w telefonie jest ustawiona na maksymalny poziom.
2. Wybierz rozmiar końcówek słuchawek, który najlepiej pasuje do Twoich uszu, oraz upewnij się, że słuchawki są dobrze dopasowane do kanału słuchowego.

Ważne Informacje Bezpieczeństwa

Przed użyciem i obsługą tego urządzenia przeczytaj następujące ostrzeżenia, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia i uniknąć niebezpiecznego użytkowania lub nieautoryzowanych operacji.

- Informacje o produkcie i znaki certyfikacyjne znajdują się w etui ładowaczym.
- Nie używaj słuchawek podczas jazdy i przestrzegaj obowiązujących przepisów w swojej regionie lub kraju.
- Używaj tylko adapterów zasilających, które spełniają lokalne standardy bezpieczeństwa lub są certyfikowane i dostarczane przez kwalifikowanych producentów.
- Nie demontuj, nie uderzaj, nie stłucz ani nie rzuć produktu w ogień, ponieważ może to spowodować eksplozję.

- Produkt wyposażony jest w wbudowaną baterię, która nie może być usunięta ani wymieniona. Aby uniknąć uszkodzeń baterii lub produktu, nie demontuj ani nie modyfikuj baterii samodzielnie. Baterię może wymienić tylko autoryzowany dostawca usług, a musi być to bateria tego samego typu. Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniszczyć zabezpieczenie (np. zapłon, eksplozja i wyciek kwasnego elektrolitu). Nie wyrzucaj zużytych baterii wraz z odpadami domowymi. Usuwanie tego produktu i zużytych baterii musi być zgodne z lokalnymi ustawami i przepisami.
- Rzucenie baterii w ogień lub gorący piekarnik, a także mechaniczne stłuczanie lub cięcie baterii, może spowodować eksplozję.
- Nie używaj tego produktu podczas burz. Burze mogą spowodować awarię urządzenia i zwiększyć ryzyko porażenia prądem.
- Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Bateria poddana ekstremalnie niskiemu ciśnieniu atmosferycznemu może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Te słuchawki i ich akcesoria mogą zawierać małe części.
- Trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Natychmiast przestań używać produktu i zwróć się o pomoc medyczną, jeśli obszar kontaktu z skórą wykazuje znaki zaczerwienienia lub obrzęku.
- Włączenie anulowania szumów może wpłynąć na percepcję dźwięków otoczenia i alarmów. Upewnij się, że jesteś w bezpiecznym środowisku, zanim użyjesz tej funkcji.



Niniejszym AGM Mobile Limited deklaruje, że kategoria urządzeń radiowych AGM BUDS 9 jest zgodna z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-9-DOC-Form.pdf>

PRAWIDŁOWE UŻYCIĘ PRODUKTU



Symbol na urządzeniu i jego bateriach oznacza, że nie mogą być one utylizowane jako zwykły odpad domowy lub niekategoryzowany odpad komunalny.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie i baterie należy dostarczyć do certyfikowanego punktu zbierania na recykling lub prawidłową utylizację.

用户手册

规格参数

工作频率:	2.402~2.480 GHz
蓝牙射频最大输出功率:	BT:6.96 dBm
蓝牙传输距离:	无障碍环境下 33 英尺
支持协议:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
耳机电池:	3.7V 35mAh
充电盒电池:	3.7V 300mAh
麦克风:	硅麦, -42 分贝 ±3 分贝
扬声器:	直径10mm、32Ω、3mW
充电输入电流:	DC 5V 1A
充电接口:	Type-C
Type-C 接口充电时长:	约 2 小时
单次充电耳机续航时间 (音量 70% 时):	约 6 小时

包装清单



充电盒 ×1



左右耳机 ×1



充电线 ×1



使用说明书 ×1



备用耳塞套 ×2

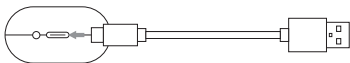
开机:耳机置于充电盒内时,打开盒盖即可开机。

关机 / 耳机充电:充电盒有电时,将耳机放入盒内并关闭盒盖,耳机将自动关机并开始充电。

自动关机:耳机若 3 分钟内未完成配对,将自动关机。

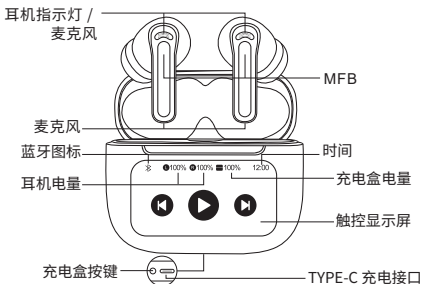
耳机低电量提醒:每间隔 1 分钟发出一次语音提示,同时橙色指示灯每间隔 1 分钟闪烁一次。

充电盒低电量提醒:解锁充电盒屏幕后,屏幕将显示当前电量。



注意事项:产品若长期闲置,建议至少每 3 个月充电一次,以维持电池活性,延长使用寿命。

图示及按键操作说明



耳机指示灯状态说明

等待配对:橙白双色灯交替闪烁

左右耳机电量已配对:一只耳机橙白灯交替闪烁,另一只耳机白灯每 5 秒闪烁一次

耳机与手机完成配对:指示灯熄灭

充电中:橙色灯常亮

充电完成:指示灯熄灭

耳机触控操作说明

播放 / 暂停音乐 / 接听来电:轻触 1 次

挂断 / 拒接来电:长按约 2 秒

上一曲:左耳轻触 2 次

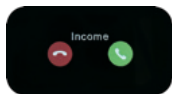
下一曲:右耳轻触 2 次

唤醒手机语音助手:轻触 3 次

开启主动降噪 / 开启环境音模式 / 关闭主动降噪:长按约 3 秒切换模式,切换成功后将有语音提示

开机 (耳机在盒外且处于关机状态时):长按 3 秒

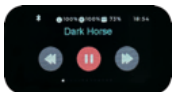
触控显示屏操作说明



通话控制

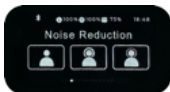
触摸屏幕即可操作接听、挂断及拒接来电

音乐控制



播放 / 暂停: 触摸屏幕中间图标
切换上一曲 / 下一曲: 触摸屏幕左侧 / 右侧图标

降噪模式切换



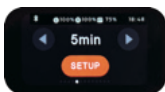
触摸屏幕即可在主动降噪关闭 - 主动降噪开启 - 环境音模式之间循环切换

查找耳机



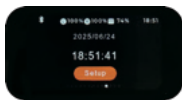
选择左耳(L)或右耳(R)耳机, 点击“开始”, 对应耳机将发出提示音; 找到耳机后, 点击暂停图标即可停止提示音

闹钟设置



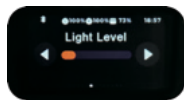
触摸屏幕左侧 / 右侧图标, 可设置 5/10/30/60 分钟的倒计时闹钟; 倒计时结束后耳机将发出提示音, 点击“重复”可设置新一轮闹钟, 点击“停止”可关闭提示音

日期与时间设置



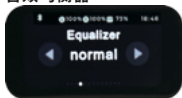
点击“设置”选项调整日期和时间, 设置完成后点击“保存”

屏幕亮度调节



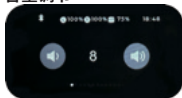
触摸屏幕左侧 / 右侧图标, 可降低 / 提高屏幕亮度

音效均衡器



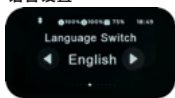
触摸屏幕左侧 / 右侧图标，可在标准 / 摇滚 / 流行 / 古典 / 爵士模式间切换

音量调节



触摸屏幕左侧 / 右侧图标，可减小 / 增大音量

语言设置



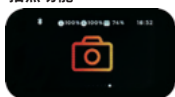
触摸屏幕左侧 / 右侧图标，可在 16 种语言中选择，包括：简体中文、英语、繁体中文、日语、俄语、德语、韩语、法语、土耳其语、阿拉伯语、葡萄牙语、西班牙语、越南语、泰语、马来语、意大利语

锁屏壁纸设置



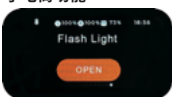
触摸屏幕左侧 / 右侧图标，可切换锁屏壁纸

拍照功能

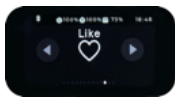


触摸拍照图标，即可控制手机拍照

手电筒功能



点击“开启”，屏幕将变为白屏发光；再次触摸屏幕即可关闭



抖音快捷操作

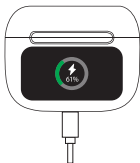
播放抖音视频时，触摸屏幕中间图标可点赞；触摸左侧 / 右侧图标可切换上一个 / 下一个视频

注意事项

1. 使用触控屏控制手机功能(如切换音乐、视频、拍照等)时,充电盒与手机的距离需保持在 8 米以内。
2. 充电盒电量低于 10% 时,触控屏功能将无法使用。

TYPE-C 充电接口说明

仅可使用 5V 直流电源适配器充电,禁止使用电压高于 5V 的电源。



充电盒按键说明

短按即可开启 / 关闭充电盒显示屏。

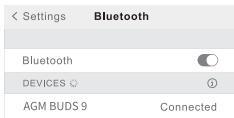
配对操作步骤

1. **耳机间配对:** 打开充电盒盖,左右耳机自动进入配对模式并完成互联。



当一只耳机白灯每 5 秒闪烁一次,另一只耳机橙白灯交替闪烁时,即表示左右耳机已成功配对。

2. **耳机与手机配对:** 开启手机蓝牙功能,搜索设备名称“AGM BUDS 9”并完成配对。



两只耳机指示灯均熄灭，即表示耳机与手机已成功配对。

自动配对: 耳机下次开机时，将自动连接上一次配对的手机（需先开启手机蓝牙功能，再打开耳机充电盒盖开机）。

3. 配对完成后，打开手机音乐播放器点击播放，即可畅享无线音乐，同时支持免提通话。



常见问题解答

问题 1: 产品无法与手机配对

1. 关闭周边其他设备的蓝牙功能，确保耳机处于等待配对状态。
2. 清除手机蓝牙配对历史记录，关闭蓝牙后重新开启，再次尝试配对。

问题 2: 蓝牙连接距离近或音质差

1. 蓝牙信号易受障碍物遮挡影响音质，耳机与手机之间无遮挡时，连接距离和音质表现更佳。
2. 请远离其他蓝牙设备、微波炉、无线路由器等电子设备。

问题 3: 为什么会出现音频延迟？

手机与耳机之间存在数据传输过程，因此可能会出现轻微延迟，这是所有蓝牙设备的共性问题。

问题 4: 充电盒无法给耳机充电，或耳机放入充电盒后无法关机

1. 若充电盒电量耗尽，会出现上述问题，给充电盒充电后即可恢复正常。
2. 耳机金属触点若贴有充电绝缘贴纸，请务必在使用前撕下。

问题 5: 通话时对方听不到我的声音

通话时请确保佩戴双耳耳机，并检查耳机麦克风是否被灰尘堵塞。

问题 6: 只有单只耳机能与手机配对

需先完成左右耳机的互联配对,再开启手机蓝牙进行连接;当一只耳机白灯每 5 秒闪烁一次,另一只耳机橙白灯交替闪烁时,即表示左右耳机已成功配对。

问题 7: 耳机音量小

1. 请将手机音量调至最大。
2. 请选择尺寸合适的耳塞套,并确保耳机佩戴贴合耳道。

重要安全信息

在使用及操作本设备前,请仔细阅读以下注意事项,以确保设备发挥最佳性能,避免危险操作或未经授权的使用行为。

- 产品信息及认证标识标注于充电盒内。
- 驾驶时请勿使用本耳机,并请遵守所在国家或地区的相关法规。
- 仅可使用符合当地安全标准,或由合格厂商认证并供应的电源适配器。
- 请勿拆解、撞击、挤压本产品,或将其投入火中,否则可能引发爆炸。
- 本产品内置电池不可拆卸或更换。为避免损坏电池或产品,请勿自行拆解或改装电池。电池仅可由授权服务提供商更换,且必须使用同型号电池。使用非指定型号电池进行更换,可能会使安全防护措施失效,进而引发火灾、爆炸及腐蚀性电解液泄漏等危险。
- 请勿将废旧电池作为生活垃圾丢弃。本产品及废旧电池的处置,需严格遵守当地法律法规的要求。
- 将电池投入火中或高温烤箱,或对电池进行机械挤压、切割,均可能导致电池爆炸。
- 雷雨天气请勿使用本产品。雷电可能导致产品故障,并增加触电风险。
- 电池置于极端高温环境中,可能引发爆炸,或导致易燃液体、气体泄漏。
- 电池处于极端低气压环境下,可能引发爆炸,或导致易燃液体、气体泄漏。
- 本耳机及其配件可能包含细小零件。
- 请将产品置于儿童接触不到的地方。若皮肤接触部位出现红肿等异常症状,请立即停止使用产品,并及时就医。
- 开启降噪功能可能会降低您对周围环境音及警报声的感知能力。请务必在确认处于安全环境后,再使用该功能。

正确处理该产品



机器及其电池上的符号意味着不能作为普通家庭垃圾或未分类的城市垃圾丢弃。使用寿命结束后,请将设备和电池交给经认证的收集点,以便回收或妥善处置。

ユーザーマニュアル

仕様

動作周波数:	2.402~2.480 GHz
最大 RF 出力:	BT:6.96 dBm
Bluetooth 通信距離:	障害物なしで 10 メートル
対応プロファイル:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
イヤホンバッテリー:	3.7V 35mAh
充電ケースバッテリー:	3.7V 300mAh
マイク:	シリコン製、-42dB ±3dB
スピーカー:	Φ10mm、32Ω、3mW
充電入力電流:	DC 5V 1A
充電ポート:	Type-C
Type-C ポート充電時間:	約 2 時間
1 回充電あたりのイヤホン使用時間 (音量 70% 時):	約 6 時間

パッケージ内容



充電ケース ×1

イヤホン(左 / 右) ×1

充電ケーブル ×1

取扱説明書 ×1

交換用イヤークリップ
×2

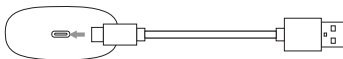
電源オン: イヤホンをケースに入れた状態でケースを開けると、電源がオンになります。

電源オフ / イヤホン充電: 充電ケースに残量がある場合、イヤホンをケースに入れて蓋を閉めると、イヤホンは自動的に電源がオフになり、充電が開始されます。

オートパワーオフ: イヤホンはペアリングが 3 分間完了しない場合、自動的に電源がオフになります。

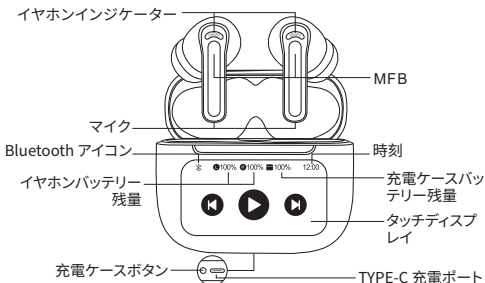
イヤホン低電量通知: 1 分ごとに音声通知が鳴り、オレンジ色のインジケータも 1 分ごとに点滅します。

充電ケース低電量通知: 充電ケースの画面をロック解除すると、バッテリー残量が表示されます。



注意事項: 長期間使用しない場合、バッテリーの活性を維持し寿命を延ばすため、少なくとも3ヶ月に1回は充電を行ってください。

図面とボタン操作



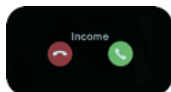
イヤホンインジケーターの状態

ペアリング待機中: オレンジ色と白色が交互に点滅
左右イヤホンペアリング完了: 片方のイヤホンはオレンジ色と白色が交互に点滅、もう片方のイヤホンは5秒ごとに白色が点滅
イヤホンとスマホペアリング完了: インジケーターが消灯
充電中: オレンジ色が常時点灯
充電完了: インジケーターが消灯

イヤホンタッチ操作

音楽再生 / 一時停止 / 通話応答: 1回タッチ
通話切断 / 着信拒否: 約2秒長押し
前のトラック: 左耳を2回タッチ
次のトラック: 右耳を2回タッチ
スマホ音声アシスタント起動: 3回タッチ
ANC オン / 周囲音モード / ANC オフ切り替え: 約3秒長押しすると切り替わり、音声通知が鳴ります
電源オン (イヤホンがケースの外にあり、電源オフ状態の場合): 3秒長押し

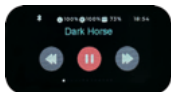
タッチディスプレイ操作



通話制御

画面をタッチすることで、通話の応答、切断、拒否が可能です

音楽制御

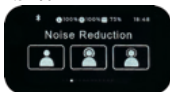


再生 / 一時停止: 画面中央のアイコンをタッチ

前のトラック / 次のトラック切り替え:

画面左側 / 右側のアイコンをタッチ

ノイズリダクションモード 切り替え



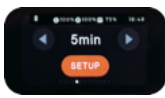
画面をタッチすることで、ANC オフ→ANC オン→周囲音モードの順に循環して切り替わります

イヤホン検索



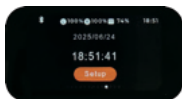
左耳 (L) または右耳 (R) を選択し、「スタート」をタッチすると対象のイヤホンからビープ音が鳴ります。イヤホンを見つけた後、一時停止アイコンをタッチするとビープ音が停止します

アラーム設定



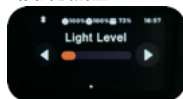
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、5/10/30/60 分のカウントダウンアラームを設定できます。カウントダウン終了後、イヤホンからビープ音が鳴ります。「リピート」をタッチすると新しいアラームを設定、「ストップ」をタッチするとビープ音が停止します

日時設定



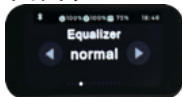
「設定」をタッチして日付と時刻を調整し、設定完了後に「保存」をタッチしてください

画面輝度調整



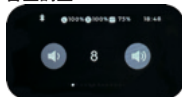
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、輝度を下げ / 上げることができます

イコライザー



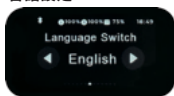
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、ノーマル / ロック / ポップ / クラシック / ジャズのモードを切り替えられます

音量調整



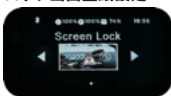
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、音量を下げる / 上げることができます

言語設定



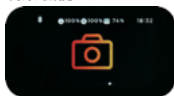
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、計 16 言語から選択可能です。対応言語: 中国語簡体字、英語、中国語繁体字、日本語、ロシア語、ドイツ語、韓国語、フランス語、トルコ語、アラビア語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、タイ語、マレー語、イタリア語

ロック画面壁紙設定



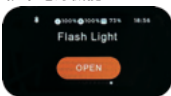
画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、ロック画面の壁紙を切り替えられます

撮影機能

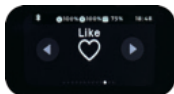


撮影アイコンをタッチすると、スマホのカメラで撮影できます

懐中電灯機能



「オープン」をタッチすると画面が白く点灯し、再度画面をタッチすると元の表示に戻ります



TikTok 操作

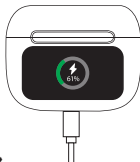
TikTok 動画再生中に画面中央のアイコンをタッチすると「いいね」ができます。画面左側 / 右側のアイコンをタッチすると、前の動画 / 次の動画に切り替えられます

注意

1. タッチディスプレイを操作してスマホの機能（音楽・動画の切り替え、撮影など）を使用する場合、充電ケースとスマホの距離を 8 メートル以内に保ってください
2. 充電ケースのバッテリー残量が 10% 未満の場合、タッチディスプレイの操作は使用できません

TYPE-C 充電ポート

DC 5Vの充電アダプターのみを使用してください。(5V を超える電源の使用は禁止します)



充電ケースボタン

押すとディスプレイの電源がオン / オフになります。

ペアリング手順

1. イヤホン同士のペアリング: 充電ケースを開けると、左右のイヤホンが自動的にペアリングモードに入り、相互にペアリングします。



片方のイヤホンが 5 秒ごとに白色で点滅、もう片方がオレンジ色と白色で交互に点滅した場合、左右イヤホンのペアリングが完了したことを意味します。

2. イヤホンとスマホのペアリング: スマホの Bluetooth をオンにし、デバイス名「AGM BUDS 9」を検索してペアリングしてください。



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☐
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 9	Connected

両方のイヤホンインジケーターが消灯した場合、イヤホンとスマホのペアリングが完了したことを意味します。

オートペアリング: イヤホンを次回電源オンした際、前回ペアリングしたスマホと自動的に接続されます。(事前にスマホの Bluetooth をオンにしてから、イヤホンの電源をオンにしてください)

3. ペアリング完了後、スマホの音楽プレーヤーを開いて「再生」をタッチすると、ワイヤレスで音楽を楽しめるほか、ハンズフリー通話も可能です。



よくある質問 (FAQ)

Q1: 製品がスマホとペアリングできない

1. 周囲の他のデバイスの Bluetooth をオフにし、イヤホンがペアリングモードになっていることを確認してください。
2. スマホのペアリング履歴をクリアし、Bluetooth を一度オフにしてから再びオンにして、再度ペアリングを試してください。

Q2: Bluetooth の通信距離が短い、または音質が悪い

1. Bluetooth 信号は周囲の障害物によって遮断され、音質に影響する場合があります。製品とスマホの間に障害物がない場合、通信距離と音質がより良好になります。
2. 他の Bluetooth デバイス、電子レンジ、ワイヤレスルーターなどの電子機器から遠ざけてください。

Q3: なぜ音声遅延が発生するのか

スマホから製品へのデータ送信プロセスが存在するため、場合によって遅延を感じる場合があります。これはすべての Bluetooth デバイスに共通する現象です。

Q4:充電ケースがイヤホンを充電できない、またはイヤホンをケースに入れても電源がオフにならない

- 1.充電ケースのバッテリーが完全になくなっている場合、上記の問題が発生します。充電ケースを充電すると、正常な状態に復帰します。
- 2.イヤホンの金属接点に充電絶縁シールが貼られている場合は、充電前に必ずシールを剥がしてください。

Q5:通話時に相手が自分の声を聞き取れない

通話時には両耳のイヤホンを装着していることを確認するとともに、イヤホンのマイクにほこりなどが詰まっていないか確認してください。

Q6:片方のイヤホンだけがスマホとペアリングできる

まず左右のイヤホン同士をペアリングさせてから、スマホの Bluetooth をオンにしてペアリングしてください。片方のイヤホンが 5 秒ごとに白色で点滅、もう片方がオレンジ色と白色で交互に点滅した場合、左右イヤホンのペアリングが完了したことを意味します。

Q7:音量が小さい

- 1.スマホの音量を最大レベルに調整していることを確認してください。
- 2.自分の耳に最も合うサイズのイヤークリップを選び、イヤホンが耳にしっかりフィットしていることを確認してください。

重要な安全情報

本デバイスを使用・操作する前に、以下の注意事項をお読みいただき、デバイスの最適な性能を確保し、危険な使用や不正操作を避けてください。

- ・製品情報と認証マークは、充電ケースに記載されています。
- ・運転中はイヤホンを使用しないでください。また、地域や国の関連規定に従ってください。
- ・地域の安全基準に適合する、または認定を受けた合格メーカーから提供される電源アダプターのみを使用してください。
- ・本製品を分解、叩いたり、押し潰したり、火に投げ込んだりしないでください。そうすると爆発を引き起こす可能性があります。
- ・本製品には取り外しや交換ができない内蔵バッテリーが搭載されています。バッテリーや製品の損傷を避けるため、自分でバッテリーを分解や改造しないでください。バッテリーの交換は、認定サービスプロバイダーのみが行い、同じタイプのもので交換する必要があります。間違ったタイプのバッテリーに交換すると、(発火、爆発、腐食性電解液の漏れなどの)安全装置が効かなくなる可能性があります。使用済みバッテリーは家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。本製品と使用済みバッテリーの廃棄は、地域の法律・規制に従って行ってください。

- ・バッテリーを火や高温のオーブンに入れたり、機械的に圧潰したり、切断したりすると、爆発する可能性があります。
- ・雷雨時には本製品を使用しないでください。雷雨により製品が故障したり、感電の危険性が高まったりする可能性があります。
- ・極端に高温の環境にバッテリーを放置すると、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。
- ・極端に低い気圧に曝されたバッテリーは、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。
- ・このイヤホンとそのアクセサリには小さな部品が含まれている場合があります。
- ・子供の手の届かないところに保管してください。皮膚の接触部位に赤みや腫れなどの症状が現れた場合は、直ちに使用を中止し、医療援助を受けてください。
- ・ノイズキャンセリングを有効にすると、周囲の音や警報音の認識に影響を与える可能性があります。この機能を使用する前に、安全な環境にいることを確認してください。

製品の正しい使用方法



機器およびその電池に記載されている記号は、通常の家
庭ごみまたは未分類の都市ごみとして廃棄してはならないこ
とを意味します。使用寿命が終了した場合、機器および電
池はリサイクルまたは適切な廃棄のため、認定された収集
拠点に引き渡してください。

V1.0



Discover more fun by
joining AGM community.



Download CE Certification

THIS MAUNUAL IS FOR REFERENCE ONLY,
THE ACTUAL FUNCTIONS AND PRODUCT MAY BE
SLIGHTLY DIFFERENT FROM THIS MANUAL,
PLEASE REFER TO THE ACTUAL PRODUCT.

